

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ УКРАИНЫ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
«ХАРЬКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ»

Т. А. Снегурова, Ю. А. Романов, В. Ю. Парамонова

T. Snegurova, Yu. Romanov, V. Paramonova

ДЕБЮТ 2
КУРС РУССКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
Учебник

DEBUT 2
A COURSE OF RUSSIAN
FOR INTERNATIONAL STUDENTS
A text-book

Утверждено
редакционно-издательским
советом университета
протокол № 1 от 22.06.2017 г.

Харьков НТУ «ХПИ» 2017

ББК 81.2 Рус-96

С-53

УДК 811.161.1:81'243(075.8)

Рецензенти: *Л.О. Петрова*, д-р філол. наук, ОНУ ім. І.І. Мечникова;
Н.І. Нагайцева, канд. філол. наук, НТУ «ХПІ».

Підручник містить матеріали, що мають на меті формування у студентів знань і навичок російського читання, говоріння та письма до рівня B2 за мовним дескриптором Ради Європи.

Підручник призначено для широкого кола студентів, які вивчають російську мову для різних цілей (проживання та навчання в країнах, де говорять російською; короткострокові курси російської мови, стажування, отримання академічних кредитів з іноземної мови і т. ін.).

Snegurova T.

С -53 Debut 2. A Course of Russian for International Students. A text-book /
T. Snegurova, Yu. Romanov, V. Paramonova. – Kharkov: NTU “KhPI”, 2017.
– 120 p.

The text-book includes a range of material to give students the essential skills and knowledge they need for Russian reading, speaking, and writing up to B2 according to Council of Europe language descriptor.

This course is intended for a very wide audience of Russian language learners, pursuing various goals (living and studying in those countries where Russian is spoken; short-term Russian courses; traineeship; language credits, etc.).

ББК 81.2 Рус-96

УДК 811.161.1:81'243(075.8)

© Т.О. Снігурова, Ю.О. Романов,
В.Ю. Парамонова, 2017.

What “Debut 2. A Course of Russian for International Students” does for learners and how to work with the course

There are 8 lessons in the course:

Lesson 1. Ukraine

After having this class, you'll get to know how the most important information about Ukraine.

Lesson 2. Viktor Kirpichov

After having this class, you'll get to know about the founder and first director of Kharkov and Kiev Polytechnic Institutes, the creator of scientific school of mechanics and engineering – Viktor Kirpichov.

Lesson 3. Kiev

After having this class, you'll learn about Kiev, the capital of Ukraine.

Lesson 4. Lvov

After having this class, you'll explore the Western tourist capital of Ukraine.

Lesson 5. Kharkov

After having this class, you'll get more information about one of the largest economic and cultural centers of Ukraine.

Lesson 6. Ukrainian national cuisine

After having this class, you'll get to know about traditional dishes of Ukrainian national cuisine.

Lesson 7. Character and appearance

After having this class, you'll be able to discuss how a beautiful appearance can help in your life?

Lesson 8. My future profession

After having this class, you'll be ready to discuss your occupational outlook.

Lessons 1–8 have the same structure, and their constituent elements are as follows:

Vocabulary

You should listen, repeat, and memorize the vocabulary (use the Internet links for your listening).

Texts

You should listen, repeat, and read the texts (use the Internet links for your listening). You'll have to answer questions to the texts.

Grammar

You should carefully read and learn the Grammar of the lesson to succeed in doing exercises. Never hesitate to consult the Grammar section once and again.

Exercises

You should do orally or write the exercises to have good training of language skills.

Communication

You should make up the dialogues for the situations described in every task to perform a realistic role play.

Tests

You should do the test of the lesson (multiple choice).

Good luck!

Sincerely, the authors: *Tat'yana Snegurova, Yuri Romanov,*
Valeriya Paramonova

СОДЕРЖАНИЕ

Урок 1. Украина	5
Урок 2. Виктор Кирпичёв	17
Урок 3. Киев	29
Урок 4. Львов	40
Урок 5. Харьков	56
Урок 6. Украинская национальная кухня	69
Урок 7. Характер и внешность	80
Урок 8. Моя будущая профессия	90
Тесты	101
Алфавитный русско-английский словарь-указатель	109

УРОК 1

УКРАИНА

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxONmxibTBqNUg5UHc/view?usp=sharing>

Украина – одно из самых больших государств Восточной Европы. Столица Украины – Киев, население – почти 45 миллионов человек. Государственные символы Украины – сине-жёлтый флаг, который символизирует единство голубого неба и спелого пшеничного поля, и малый государственный герб – трезубец.

Украина занимает площадь более 600 (шестисот) тысяч квадратных километров и граничит с Россией, Беларусью, Молдовой, Чехией, Словакией, Венгрией, Польшей и Румынией.

Её омывают Чёрное и Азовское моря. Главные реки – Днепр, Днестр и Северский Донец.

Украина имеет выгодное географическое положение, так как она расположена на перекрёстке путей из Азии в Европу.

В Украине благоприятные климатические условия, поэтому она традиционно является сельскохозяйственной страной. Здесь выращивают пшеницу, кукурузу и другие зерновые культуры, овощи, многие виды фруктов.

Страна богата полезными ископаемыми. Здесь добывают железную руду, уголь, цветные металлы, нефть, газ. В Украине развиты различные виды промышленности, которые сконцентрированы в крупных городах, таких как Киев, Запорожье, Одесса, Харьков, Львов, Николаев и др. Украина производит самолёты и корабли, грузовики и автобусы, электронное оборудование и сельскохозяйственные машины, телевизоры и многие другие товары.

Украина имеет богатую историю, которая отражает различные периоды её исторического развития. Долгое время страна жила под управлением Польши, Литвы и России. С 1922 по 1991 годы Украина входила в состав

СССР. 24 августа 1991 года парламент Украины – Верховный Совет – принял «Акт о государственной независимости Украины». Этот документ провозгласил образование независимого украинского государства.

За годы независимости Украина установила новые экономические и политические отношения со многими странами мира. Украина, как и прежде, остается одним из членов ООН и принимает активное участие в работе ряда международных организаций.

Украина – страна с самобытной культурой. Она богата историческими памятниками и различными достопримечательностями. Киев – столица Украины и один из старейших городов Восточной Европы. Он уже отметил свой 1500-летний (тысяча пятисотлетний) юбилей. Неудивительно, что многие известные памятники славянской культуры расположены именно здесь, например такие, как Собор святой Софии и Киево-Печерская лавра. Однако достопримечательности Украины расположены не только в Киеве. Возле небольшого городка Канева находится музей великого украинского поэта – Тараса Шевченко, где хранятся его рукописи и рисунки. В городе Полтаве можно посетить музей знаменитой Полтавской битвы, во время которой русская армия под командованием Петра I разгромила шведов. В Одессе можно побродить по бульварам, где когда-то гулял Пушкин, а в Ялте – посетить Дом-музей Чехова, где он написал свои последние произведения. Можно увидеть символ Крыма – знаменитый замок «Ласточкино гнездо», резиденцию русских царей в Ливадии и многое, многое другое.

Приезжайте в Украину! В Украине есть на что посмотреть, и её народу есть чем гордиться!

СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOM29XdGpKOE5pRzA/view?usp=sharing>

государство – state

Восточная Европа – Eastern Europe

столица – capital

население – population

государственные символы (мн. ч.) – state symbols
сине-жёлтый флаг – blue and yellow banner
символизировать *что?* – to symbolize
единство – unity
голубое небо – blue sky
спелое пшеничное поле – ripe wheat field
герб – emblem
занимать площадь – to occupy an area
граничить с *чем?* – to border
омывать *что?* – to wash
главный – main
река – river
выгодное географическое положение – advantageous geographical location
расположен (-а; -ы) – is/are located
перекрёсток – crossroads
путь (м. р.) – way
благоприятные климатические условия – favorable climatic conditions
сельскохозяйственный – agricultural
выращивать – вырастить *что?* – to grow
пшеница – wheat
кукуруза – corn
зерновые культуры (мн. ч.) – crops
вид – kind
богат (-а; -ы) *чем?* – rich in
полезные ископаемые (мн. ч.) – minerals
добывать – добыть *что?* – to mine
железная руда – iron ore
уголь (м. р.) – coal
цветные металлы (мн. ч.) – nonferrous metals
нефть (ж. р.) – oil
развит (-а; -ы) – is/are developed
промышленность (ж. р.) – industry
производить – произвести *что?* – to produce
самолёт – airplane
корабль (м. р.) – ship
грузовик – lorry
электронное оборудование – electronic equipment

товар – goods
отражать *что?* – to represent
развитие – evolution
под **правлением** – under the rule
входить – **войти в состав** *чего?* – to be part of
принимать – **принять** *что?* – to accept
провозглашать – **провозгласить** *что?* – to proclaim
образование – forming
независимый – independent
независимость (ж. р.) – independence
Верховный Совет – The Supreme Council
устанавливать – **установить** *что?* – to establish
отношения (мн. ч.) – relationship
оставаться – **остаться** – to remain
член ООН – UN member
принимать – **принять участие** *в чём?* – to take part in
ряд – range
международная организация – international organization
самобытная культура – original culture
исторический памятник – historical monument
достопримечательность (ж. р.) – sight, landmark
отмечать – **отметить** *что?* – to celebrate
юбилей – jubilee
неудивительно – no wonder
известный – famous
однако – however
собор – cathedral
храниться *где?* – to be kept, to be preserved
рукопись (ж. р.) – manuscript
рисунок – drawing
битва – battle
во время – during
армия – army
под **командованием** – under the command
разгромить *кого? что?* – to defeat
шведы (мн. ч.) – Swedes
посещать – **посетить** *что?* – to visit

знаменитый – well-known
побродить – to wander
бульвар – boulevard
произведения (мн. ч.) – works
замок – castle
резиденция – residence
царь (м. р.) – tsar, king
народ – people
гордиться *чем?* – be proud of

ВОПРОСЫ

1. Где находится Украина?
2. Какой город является столицей Украины?
3. Каково население Украины?
4. Какого цвета государственный флаг Украины? Что символизируют эти цвета?
5. Какова территория Украины?
6. С какими государствами граничит Украина?
7. Какие моря омывают Украину?
8. Назовите самые большие реки Украины?
9. Какие сельскохозяйственные культуры выращивают в Украине?
10. Какими полезными ископаемыми богата Украина?
11. В каких городах сконцентрированы промышленные предприятия? Что они производят?
12. Когда Украина получила независимость? Какой документ провозгласил это событие?
13. Какой город является одним из старейших городов Восточной Европы? Какие памятники славянской культуры расположены там?
14. Как зовут великого украинского поэта? Где находится его музей?
15. С какими событиями/людьми ассоциируются Полтава, Одесса, Ялта?
16. Как вы думаете: почему посетить Украину – это хорошая идея?

ГРАММАТИКА

Склонение вопросительного местоимения какой?

Падеж	Единственное число			Множественное число
	Мужской род	Средний род	Женский род	
И.п.	какой?	какое?	какая?	какие?
Р.п.	какого?		какой?	каких?
Д.п.	какому?		какой?	каким?
В.п.	одушевл. – как Р.п. неодушевл. – как И.п.	как И.п.	какую?	одушевл. – как Р.п. неодушевл. – как И.п.
Т.п.	каким?		какой?	какими?
П.п.	о каком?		о какой?	о каких?

Склонение прилагательных и существительных во множественном числе

Падеж		Мужской род	Средний род	Женский род
И.п.	кто?	государственные	климатические	большие
	что?	символы	условия	страны
Р.п.	кого?	государственных	климатических	больших
	чего?	символов	условий	стран
Д.п.	кому?	государственным		большим
	чему?	символам		странам
В.п.	кого?	одушевл. – как Р.п.	как И.п.	одушевл. – как Р.п.
	что?	неодушевл. – как И.п.		неодушевл. – как И.п.
Т.п.	кем?	государственными	климатическими	большими
	чем?	символами	условиями	странами
П.п.	о ком?	о государственных	о климатических	о больших
	о чём?			
		символах	условиях	странах

ЗАПОМНИТЕ!

Притяжательные и указательные местоимения склоняются как прилагательные.

УПРАЖНЕНИЯ

Exercise 1. Fill in the correct form of the words in brackets.

1. В Харькове много ... (красивые парки, высокие здания, большие площади, широкие проспекты, длинные улицы).
2. В упражнении нет ... (незнакомые слова, трудные фразы).
3. Это фото ... (мои друзья и подруги).
4. В музее мы видели картины ... (украинские художники).
5. В зале нет ... (свободные места).
6. Студенты спели несколько ... (народные песни).
7. На рынке много ... (свежие фрукты и овощи).
8. На нашем факультете учатся студенты из (разные города и страны).
9. Я купил несколько ... (новые тетради и карандаши).
10. У ... (эти турецкие студенты) скоро будет экзамен.

Exercise 2. Fill in the correct form of the words in brackets.

1. Я покупаю подарки ... (свои младшие сёстры и братья).
2. Друг часто звонит ... (свои любимые родители).
3. (Эти иностранные студенты) ... нужно сдать экзамены.
4. Я иногда хожу к ... (мои друзья и подруги).
5. Они подарили цветы ... (эти симпатичные девушки).
6. (Мои новые товарищи) ... нравится отдыхать в кафе.
7. Летом студенты сдают экзамены по ... (все предметы)
8. (Старые люди) ... трудно работать.
9. Он хорошо учится благодаря ... (свои способности).
10. Журналисты задавали вопросы ... (эти молодые художники).

Exercise 3. Fill in the correct form of the words in brackets.

1. Вы знаете ... (эти арабские студентки)?
2. Как зовут ... (ваши преподаватели)?
3. Я давно не видел ... (свои братья и сёстры).

4. Друзья пригласили ... (эти знакомые девушки) в кафе.
5. На концерте мы слушали ... (известные артисты и артистки).
6. Ты ждёшь ... (свои товарищи)?
7. Мы уважаем ... (свои родители).
8. Я купил ... (новые тетради, свежие газеты и журналы).
9. Мама целует ... (свои маленькие дети).
10. Отец часто ездит в ... (разные страны).

Exercise 4. Fill in the correct form of the words in brackets. Insert the correct prepositions where necessary.

1. В университете мы познакомились ... (украинские преподаватели и студенты).
2. Я часто спорю ... (свои младшие братья и сёстры).
3. Я ходил в ресторан ... (свои друзья).
4. Я мало знал ... (климатические условия) Украины.
5. Преподаватель разговаривал ... (наши иностранные студенты).
6. Она хочет пойти в театр ... (ваши новые подруги).
7. Сестра приготовила торт ... (свежие фрукты).
8. Недавно мы встретились ... (эти известные спортсмены).
9. Я всегда советуюсь ... (свои родители).
10. Мой брат занимается (экстремальные виды спорта).

Exercise 5. Fill in the correct form of the words in brackets. Insert the correct prepositions.

1. Мы были ... (эти новые магазины, большие площади, дорогие рестораны).
2. Эти студенты живут ... (разные города и страны).
3. Мужчины любят говорить ... (мировые проблемы, дорогие машины, красивые девушки).
4. Мои братья учатся ... (разные университеты).
5. Утром много транспорта ... (центральные улицы).
6. Они живут ... (новые общежития).

7. Студенты читали текст ... (известные украинские писатели).
8. Друг любит рассказывать ... (свои братья и сёстры).
9. Я уже побывал ... (харьковские музеи).
10. Этот автор пишет ... (исторические события).

Exercise 6. Fill in the correct form of the words in brackets.

Вчера я со ... (свои друзья) ходил в ... (большой парк), который находится в ... (центр города). Мы гуляли в ... (этот парк) с ... (три) до (шесть). Мы фотографировались около ... (большой фонтан), гуляли по ... (парк). Потом мы пошли в ... (зоопарк) и увидели там много ... (разные животные). ... (мы) очень понравилась ... (эта прогулка). Я расскажу о ... (наша прогулка) ... (свои родители) и покажу ... (они) ... (фотографии).

Exercise 7. Match two parts of the sentence.

- | | |
|--|---|
| 1. В Украине живёт ... | а) так как расположена на перекрёстке путей из Азии в Европу. |
| 2. Украина граничит с ... | б) поэтому она традиционно является сельскохозяйственной страной. |
| 3. Украина имеет выгодное географическое положение, ... | в) почти 45 миллионов человек. |
| 4. В Украине благоприятные климатические условия, ... | г) 1991 году. |
| 5. Украина производит различную продукцию: ... | д) которые находятся не только в Киеве, но и других городах. |
| 6. Украина стала независимым государством в ... | е) Россией, Беларусью и другими странами. |
| 7. В Украине много исторических памятников и достопримечательностей, ... | ж) работе ряда международных организаций. |
| 8. Украина принимает участие в ... | з) самолёты, корабли, сельскохозяйственные машины. |

Exercise 8. Choose the correct answer.

1. Украина находится в ...	а) центральной Европе б) на востоке Европы в) восточной Европе
2. Флаг Украины ...	а) синего цвета б) сине-жёлтого цвета в) имеет жёлтый цвет
3. Украина не граничит с ...	а) Италией б) Молдовой в) Россией
4. В Украине выращивают ...	а) только зерновые культуры б) пшеницу, кукурузу, овощи и фрукты в) различные виды фруктов
5. В Украине добывают ...	а) различные полезные ископаемые б) много нефти в) только уголь
6. Промышленные предприятия сосредоточены ...	а) на западе Украины б) в Запорожье, Киеве, Харькове в) в столице Украины
7. Украина стала независимым государством ...	а) в 1991 году б) в 1922 году в) в 2001 году
8. Тарас Шевченко – это ...	а) известный футболист б) великий украинский поэт в) великий математик

Exercise 9. Fill in the correct form of the words: государственный, граничить, находиться, выращивать, трезубец, гордиться, население, иметь, отметить, богата, независимость.

1. Украина ... в восточной Европе.
2. ... символы Украины – сине-жёлтый флаг и ...
3. ... Украины почти 45 миллионов человек.
4. Украина ... выгодное географическое положение.
5. Украина ... с Россией, Беларусью и другими государствами.

6. В Украине ... зерновые культуры, фрукты и овощи.
7. Украина ... полезными ископаемыми.
8. Украина получила ... в 1991 году.
9. Недавно Киев ... своё 1500-летие.
10. Украинцы ... своей страной.

Exercise 10. Express your opinion.

1. Украина может успешно развиваться, потому что ...

- * имеет выгодное географическое положение;
- * имеет хорошие природные ресурсы;
- * имеет большой потенциал;
- * украинцы – талантливая нация.

2. Украинцы ...

- * доброжелательные;
- * трудолюбивые;
- * талантливые;
- * много пьют.

3. Киев – столица Украины, потому что ...

- * так сложилось исторически;
- * это самый старый город Украины;
- * это самый красивый город Украины;
- * это самый большой город Украины;
- * он является центром славянской культуры.

4. Украинцы гордятся своей страной, потому что ...

- * Украина находится в Европе;
- * Украина – красивая страна;
- * Украина богата полезными ископаемыми;
- * Украина имеет большой потенциал для успешного развития;
- * они любят свою страну.

СИТУАЦИИ

Make up the dialogues for the situations described below.

1. Вы хотите больше знать об Украине. Какие вопросы вы зададите преподавателю, чтобы получить эту информацию.
2. Ваш друг хочет приехать учиться в Украину, но мало знает о стране и поэтому сомневается. Выскажите свои аргументы, чтобы помочь другу принять решение.

УРОК 2

ВИКТОР КИРПИЧЁВ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOZHNLrUVyTUgxR3c/view?usp=sharing>

Виктор Львович Кирпичёв – основатель и первый директор Харьковского и Киевского политехнических институтов, создатель научной школы механики и машиностроения, из которой вышли многие всемирно известные учёные; 45 лет он вёл научно-педагогическую работу, обучал тысячи специалистов, многие из которых стали крупными учёными, инженерами, руководителями.

В.Л. Кирпичёв был назначен директором Харьковского практического технологического института (ХПТИ) 3 июля 1885 года. В ХПТИ он создал образцовую высшую техническую школу. Заложенные им принципы высшего технического образования были фундаментальными и логичными, поскольку базировались на синтезе различных систем подготовки специалистов в странах Европы и Америки. В.Л. Кирпичёв разработал идеологию интегрированной и многосторонней подготовки инженеров. Впервые на практике он применил новый прогрессивный подход к построению учебного процесса, в котором гармонично соединились теоретическая подготовка с практическими, лабораторными занятиями и производственная практика. Первостепенным для В.Л. Кирпичёва стало формирование профессорско-преподавательского состава, основательная проработка учебных программ и планов, организация и оборудование лабораторий. Эту работу облегчало то, что В.Л. Кирпичёв обладал тесными связями с мировым научным сообществом. Он мог безошибочно разглядеть в студенте дар преподавателя и учёного.

В.Л. Кирпичёв стремился к применению новых математических и физических методов к решению сложных технических проблем и использованию инженерных методик в постановке научного эксперимента. Он добивался максимально высокого уровня преподавания математики, как

основы всех наук. Кирпичев был одним из самых активных участников Харьковского математического общества (ХМО), которое превратилось в признанный мировой научный центр.

В.Л. Кирпичёв всегда стремился, чтобы инженеры, воспитанные в ХПТИ, были и учеными, и техническими специалистами, и организаторами промышленного производства. Ряд учеников В.Л. Кирпичева вписали свои имена в историю науки, техники, культуры.

В память об этом выдающемся учёном, который созидал технику как науку, в Национальном техническом университете «Харьковский политехнический институт» проводятся ежегодные научные чтения.

СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOX0IteXFYM1Fyb28/view?usp=sharing>

основатель (м. р.) – founder

создатель – (м. р.) – creator

всемирно известный учёный – world-famous scientist

руководитель (м. р.) – leader

был назначен – was appointed

образцовая высшая техническая школа – exemplary higher technical school

заложенные принципы – laid down principles

базироваться на чём? – to be based on

разрабатывать – разработать что? – to work out

многосторонний – many-sided

на практике – in practice

прогрессивный подход к чему? – progressive attitude

построение учебного процесса – formation of educational process

соединяться – соединиться – to connect

производственная практика – on-the-job training

первостепенный – high-priority

профессорско-преподавательский состав – teaching staff

основательная проработка учебных программ – fundamental working out of syllabuses

оборудование – equipment

облегчать – облегчить что? – to facilitate

обладать тесными связями – to be closely connected

мировое научное сообщество – world academic community
безошибочно разглядеть что? – to unerringly predict
дар преподавателя – talent of a teacher
стремиться к чему? – to aim for
применение чего? – application
постановка научного эксперимента – setting up a scientific experiment
высокий уровень преподавания – high level of teaching
превратиться во что? – to turn into
признанный мировой научный центр – acclaimed world scientific center
вписать своё имя во что? – to fill in one's name
в память о ком? о чём? – in memory of
выдающийся учёный – outstanding scholar
созидать что? – to create
проводить ежегодные научные чтения – to hold annual scientific readings

ВОПРОСЫ

1. Кто такой Виктор Кирпичёв? Что вы о нём узнали?
2. Когда Виктор Кирпичёв начал работать директором ХПТИ?
3. Почему заложенные им принципы высшего технического образования были фундаментальными и логичными?
4. Какой подход к построению учебного процесса впервые применил на практике Виктор Кирпичёв?
5. Что стало первостепенным для Виктора Кирпичёва в его работе?
6. Преподавание какой науки Виктор Кирпичёв считал главным? Почему?
7. К чему стремился Виктор Кирпичёв в своей работе?
8. В память о каком выдающемся учёном в Национальном техническом университете «Харьковский политехнический институт» проводятся ежегодные научные чтения?

ГРАММАТИКА

Сложноподчиненные предложения со словом который

Простые предложения	Сложное предложение
У меня есть <u>друг</u> . <u>Друг (И.п.)</u> учится в университете.	У меня есть <u>друг, который (И.п.)</u> учится в университете.

Мужской род	
<p>В нашей группе учится <u>студент</u>,</p> <p>Падежи: И.п. – П.п. У меня есть <u>друг</u>, Я получил письмо от <u>друга</u>, Она часто звоню <u>другу</u>, Он часто вспоминает <u>друга</u>, Вчера мы встречались с <u>другом</u>, Я говорю о <u>друге</u>,</p>	<p>Падежи: И.п. – П.п. <u>который</u> приехал из Турции. у <u>которого</u> много друзей. <u>которому</u> 19 лет. <u>которого</u> все знают. с <u>которым</u> мы вместе учились в школе. о <u>котором</u> писали в газете.</p> <p><u>который</u> работает в Киеве.</p>

Женский род	
<p>Вера часто звонит <u>подруге</u>,</p> <p>Падежи: И.п. – П.п. У меня есть <u>дочь</u>, Мы получили письмо от <u>дочери</u>, Мать позвонила <u>дочери</u>, В офисе вы видели мою <u>дочь</u>, Я познакомлю вас с <u>дочерью</u>, Он говорил о <u>дочери</u>,</p>	<p>Падежи: И.п. – П.п. <u>которая</u> живет в Киеве. у <u>которой</u> недавно была свадьба. к <u>которой</u> она скоро поедет. <u>которую</u> она очень любит. с <u>которой</u> она отдыхала в Одессе. о <u>которой</u> много рассказывает.</p> <p><u>которая</u> работает секретарем.</p>

Множественное число	
У Антона есть <u>друзья</u> ,	Падежи: И.п. – П.п. <u>которые</u> учатся в разных странах. у <u>которых</u> он отдыхал в прошлом году. <u>которым</u> нравится футбол. <u>которых</u> вы еще не знаете. с <u>которыми</u> он летом ездит на море. о <u>которых</u> он никогда не забывает.
Падежи: И.п. – П.п. Это <u>студенты</u> , Здесь много <u>студентов</u> , Мы подошли к <u>студентам</u> , На фото вы видите <u>студентов</u> , Я разговаривал со <u>студентами</u> , Они расскажут вам о <u>студентах</u> ,	<u>которые</u> учились в нашем университете.

ЗАПОМНИТЕ!

1. Слово **который** изменяется как прилагательное.
2. Слово **которое** изменяется как **который**, кроме именительного и винительного падежей.
3. Род и число слова **который** зависит от существительного в главном предложении, а его падежная форма – от глагола в придаточном предложении.

УПРАЖНЕНИЯ

Exercise 1. From two simple sentences, make one composite sentence using the word который.

1. Виктор Кирпичёв обучал тысячи студентов. Они стали прекрасными специалистами.
2. Кирпичёв – основатель и первый директор Харьковского политехнического института. В нём он создал образцовую высшую техническую школу.
3. Кирпичёв создал научную школу механики и машиностроения. Из неё вышли многие всемирно известные учёные.

4. Он заложил принципы высшего технического образования. Они базировались на синтезе различных систем подготовки специалистов в странах Европы и Америки.
5. Впервые на практике он применил новый прогрессивный подход к построению учебного процесса. В нём гармонично соединились теоретическая подготовка с практическими, лабораторными занятиями и производственная практика.
6. Кирпичёв – это выдающийся учёный. В память о нём проводят ежегодные научные чтения.
7. В ХПТИ обучались специалисты. Многие из них стали крупными учёными, инженерами, руководителями.
8. Это наш первый директор. О нём я хочу вам рассказать.
9. Вот мой ноутбук. С ним я хожу на занятия.
10. Сейчас наш университет обладает тесными связями с мировым научным сообществом. К ним мы всегда стремились.

Exercise 2. Match two parts of the sentence.

- | | |
|---|---|
| 1. Виктор Львович Кирпичёв – создатель научной школы механики и машиностроения, ... | а) в котором гармонично соединились теоретическая подготовка и производственная практика. |
| 2. Много лет он вёл научно-педагогическую работу, обучал тысячи специалистов, ... | б) из которой вышли многие всемирно известные учёные. |
| 3. Он применил новый прогрессивный подход к построению учебного процесса, ... | в) в котором жил и работал выдающийся учёный Виктор Кирпичёв. |
| 4. Кирпичёв был одним из самых активных участников Харьковского математического общества (ХМО), ... | г) которое превратилось в признанный мировой научный центр.
д) который открылся более 130 лет назад. |

5. Это город, ...	е) которые проводятся в
6. Памятник Виктору Кирпичёву установили на территории нашего университета, ...	Национальном техническом университете «Харьковский политехнический институт».
7. Недавно мы были на чтениях в память о выдающемся учёном Викторе Кирпичёве, ...	ж) многие из которых стали крупными учёными.

Exercise 3. Fill in the correct form of the word который. Insert the prepositions where necessary.

1. Это памятник, ... установили в память о Викторе Кирпичёве.
2. Как зовут вашу сестру, ... вы приехали в Харьков.
3. Это уровень образования, ... мы все стремимся.
4. Преподаватель рассказал об учёном, ... раньше мы ничего не знали.
5. В Харькове проводят «Кирпичёвские чтения», ... выступают с докладами известные учёные из Украины и многих стран мира.
6. Кирпичёв создавал образцовую высшую техническую школу на принципах инженерного образования, ... базировались различные системы подготовки специалистов в странах Европы и Америки.
7. Я хочу показать вам фотографии памятника Кирпичёву, ... я нашёл в Интернете.
8. Формирование профессорско-преподавательского состава, ... стало первостепенным для Виктора Кирпичёва, дало свои плоды.
9. Вместе с дипломом инженера я получу знания, ... я буду настойчиво добиваться.
10. Национальный технический университет «Харьковский политехнический институт» – это университет, ... рассказывала мне сестра.

Exercise 4. Answer the questions using the word который, as in the example.

Example: – Кто такой Кирпичёв?

– Кирпичёв – это учёный и педагог, который был основателем и первым директором Харьковского и Киевского политехнических институтов.

1. Кто такой студент? 2. Кто такой преподаватель? 3. Кто такой инженер? 4. Кто такой учёный? 5. Кто такой руководитель? 6. Что такое научно-педагогическая работа? 7. Что такое прогрессивный подход? 8. Что такое производственная практика? 9. Что такое ХПТИ? 10. Что такое НТУ «ХПИ»?

Exercise 5. Complete the sentences.

У меня есть подруга,		которая ...
		которую ...
		отец которой ...
		с которой ...

Я учусь в университете,		который (И.п.) ...
		основателем которого ...
		в котором ...
		который (В.п.) ...

Exercise 6. Fill in the correct form of the verbs: разработать, добиваться, применить, облегчать, превратиться, разглядеть, вести.

Кирпичёв ... идеологию интегрированной и многосторонней подготовки инженеров. Он впервые ... новый прогрессивный подход к построению учебного процесса. Работу ... то, что мог безошибочно ... в студенте дар преподавателя и учёного. Харьковское математическое общество ... в признанный мировой научный центр. Он ... максимально высокого уровня преподавания математики. Кирпичёв 45 лет ... научно-педагогическую работу.

Exercise 7. Match two parts of the sentence.

- | | |
|---|--|
| 1. Виктор Львович Кирпичёв – ... | а) с мировым научным сообществом. |
| 2. Кирпичёв был назначен
директором Харьковского
практического технологического
института (ХПТИ) ... | б) 3 июля 1885 года. |
| 3. Кирпичёв обладал тесными
связями ... | в) математических и физических
методов к решению сложных
технических проблем. |
| 4. Кирпичёв стремился к
применению новых ... | г) в историю науки, техники,
культуры. |
| 5. Кирпичев был одним из самых
активных участников ... | д) в память о выдающемся учёном
Викторе Кирпичёве. |
| 6. Ряд учеников Кирпичева вписали
свои имена ... | е) основатель и первый директор
Харьковского и Киевского
политехнических институтов. |
| 7. В Национальном техническом
университете «Харьковский
политехнический институт»
проводятся ежегодные научные
чтения ... | ж) Харьковского математического
общества. |

Exercise 8. Choose the correct variant.

1. Виктор Львович Кирпичёв – основатель и первый директор	а) Харьковского политехнического института б) Харьковского и Киевского политехнических институтов в) Киевского политехнического института
2. Он вёл научно- педагогическую работу	а) 25 лет б) 35 лет в) 45 лет

3. Заложенные им принципы высшего технического образования были фундаментальными и логичными, поскольку ...	<p>а) он учился в Европе и Америке</p> <p>б) ему нравились страны Европы и Америки</p> <p>в) они базировались на синтезе различных систем подготовки специалистов в странах Европы и Америки</p>
4. Кирпичёв разработал идеологию ...	<p>а) интегрированной и многосторонней подготовки инженеров</p> <p>б) интегрированной подготовки инженеров</p> <p>в) многосторонней подготовки инженеров</p>
5. Первостепенным для Кирпичёва стало ...	<p>а) финансирование профессорско-преподавательского состава</p> <p>б) формирование профессорско-преподавательского состава</p> <p>в) развитие связей с мировым научным сообществом</p>
6. Кирпичёв добивался максимально высокого уровня преподавания ...	<p>а) черчения</p> <p>б) физики, как основы всех наук</p> <p>в) математики, как основы всех наук</p>
7. Харьковского математического общества (ХМО) превратилось в ...	<p>а) признанный мировой научный центр</p> <p>б) признанный университет</p> <p>в) Харьковский политехнический институт</p>
8. В память о Кирпичёве проводятся ежегодные научные ...	<p>а) лекции</p> <p>б) чтения</p> <p>в) семинары</p>

Exercise 9. Fill in the correct form of the words: был назначен, обладать тесными связями, высокий уровень преподавания, на практике, основательная проработка, постановка научного эксперимента, вписать своё имя, выдающийся учёный, образцовый, основатель.

1. Виктор Львович Кирпичёв – ... и первый директор Харьковского и Киевского политехнических институтов.
2. Кирпичёв ... директором Харьковского практического технологического института (ХПТИ) 3 июля 1885 года.
3. В ХПТИ он создал ... высшую техническую школу.
4. Впервые ... он применил новый прогрессивный подход к построению учебного процесса.
5. ... учебных программ и планов, организация и оборудование лабораторий были очень важны.
6. Эту работу облегчало то, что Кирпичёв ... с мировым научным сообществом.
7. Кирпичёв стремился к решению сложных технических проблем и использованию инженерных методик в
8. Он добивался максимально ... математики, как основы всех наук.
9. Ученики Кирпичёва ... в историю науки, техники, культуры.
10. В память о ... в университете проводятся ежегодные научные чтения.

Exercise 10. Express your opinion.

1. Виктора Кирпичёва хорошо знают в Украине, потому что ...

- * он основатель и первый директор Харьковского и Киевского политехнических институтов;
- * он создатель научной школы механики и машиностроения;
- * 45 лет он вёл научно-педагогическую работу;
- * он обучал тысячи специалистов, многие из которых стали крупными учёными, инженерами, руководителями.

2. Кирпичёв создал образцовую высшую техническую школу, потому что ...

- * заложенные им принципы высшего технического образования были фундаментальными и логичными;
- * его принципы обучения базировались на синтезе различных систем подготовки специалистов в странах Европы и Америки;
- * он разработал идеологию интегрированной и многосторонней подготовки инженеров;
- * впервые на практике он применил новый прогрессивный подход к построению учебного процесса.

3. Кирпичёв стремился к ...

- * применению новых математических и физических методов к решению сложных технических проблем;
- * использованию инженерных методик в постановке научного эксперимента;
- * высокому уровню преподавания математики;
- * тому, чтобы инженеры, воспитанные в ХПТИ, были и учеными, и техническими специалистами, и организаторами промышленного производства.

4. Память об этом выдающемся учёном жива, потому что ...

- * он был одним из самых активных участников Харьковского математического общества (ХМО), которое превратилось в признанный мировой научный центр;
- * ряд учеников Кирпичёва вписали свои имена в историю науки, техники, культуры;
- * в Национальном техническом университете «Харьковский политехнический институт» проводятся ежегодные научные «Кирпичёвские чтения».

СИТУАЦИИ

Make up the dialogues for the situations described below.

1. Ваш друг хочет рассказать об известном учёном. Задайте ему вопросы.
2. Расскажите о выдающемся человеке, имя которого хорошо известно в вашей стране.

УРОК 3

КИЕВ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOWU8wbDdIX0Y1NzQ/view?usp=sharing>

Я живу в Украине уже 6 месяцев. Я неплохо знаю город Харьков, в котором я живу, и могу сказать, что он мне нравится. Однако я давно хотел побывать в других городах Украины. Мои друзья рассказывали мне, что Киев, Одесса, Львов – очень красивые города, и советовали мне обязательно посмотреть их. Я решил поехать в Киев, чтобы увидеть всё самому. Как говорится: «Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать!»

В Киеве живёт мой земляк. Он сказал, что я могу остановиться у него дома. Я поехал в пятницу вечером, чтобы субботу и воскресенье провести в Киеве.

Киев – столица Украины. Это очень красивый, самый большой и самый древний город Украины. Он расположен на реке Днепр. Тут живут 3 миллиона человек, но сюда приезжает много людей, чтобы работать или просто посмотреть город.

Согласно древней легенде, Киев основали братья Кий, Щек, Хорив и их сестра Лыбидь. Братья были поражены красотой холмов на берегу Днепра и решили основать там поселение. Киев назван в честь Кия, старшего брата.

Киев – это самый древний город Украины. Ему более 1500 лет. В Киеве началась не только история Украины, но и России. Тут можно увидеть древние соборы, красивые здания, уникальные памятники истории.

Центральная улица Киева – Крещатик, а центральная площадь Киева – Майдан Незалежности (площадь Независимости). Там всегда много киевлян и гостей столицы. Недалеко от Крещатика находится Софийский собор, который называют сердцем Украины. Софийскому собору почти тысяча лет. Это самый древний собор Украины. Святая София Киевская – это старинная резиденция Киевских митрополитов. Современный Софийский собор

представляет собой национальный музей и внесён в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Если вы хотите купить украинские сувениры, вы можете пойти на Андреевский спуск. Андреевский спуск – это улица-музей, одна из главных туристических достопримечательностей украинской столицы. Здесь жили и работали известные учёные, писатели, композиторы, художники, скульпторы. На улице много магазинов, где можно найти сувениры на любой вкус: украинские вышиванки, керамику, картины и многое другое.

Обязательно посетите Владимирскую горку. Оттуда открывается прекрасный вид на Днепр. Там вы увидите памятник Владимиру Великому – киевскому князю, во время правления которого Киевская Русь стала христианской.

Мне очень понравился Киев. Когда я вернусь в Харьков, я расскажу много интересного своей сестре Эле и, конечно, подарю ей сувениры, которые купил в Киеве.

СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOR0N6bFJmbl9WeHc/view?usp=sharing>

побывать – to visit

другой – another

советовать – **посоветовать кому?** – to advise

обязательно – surely

земляк – fellow countryman

проводить – **провести что? сколько времени?** – to spend

останавливаться – **остановиться у кого?** – to stay

согласно – according to

легенда – legend

основать что? – to found

поражён (поражена; -ы) – was/were amazed

холм – hill

берег – bank

поселение – settlement

митрополит – metropolitan, archbishop

представлять собой – to represent
внесён (внесен-а; -ы) – was/were introduced
Всемирное наследие – World Heritage
ЮНЕСКО – UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization)
здание – building
памятник истории – historical monument
уникальный – unique
сувенир – souvenir
на любой вкус – for any taste
вышиванка – traditional Ukrainian embroidered shirt
керамика – ceramics
князь (м. р.) – prince
правление – governing
вид – view
возвращаться – вернуться куда? – to return

ВОПРОСЫ

1. Сколько времени Юсуф живет в Украине?
2. Почему Юсуф решил поехать в Киев?
3. Где остановился Юсуф?
4. Сколько лет Киеву?
5. Как город получил своё название?
6. На какой реке расположен Киев?
7. Что можно увидеть в Киеве?
8. Как называется центральная улица Киева?
9. Какой собор называют сердцем Украины?
10. Где можно купить сувениры?
11. Какие сувениры можно купить в Киеве?
12. Какой памятник находится на Владимирской горке?
13. Чем знаменит Владимир Великий?
14. Кому Юсуф расскажет о Киеве?

ГРАММАТИКА

Глаголы движения без приставок

Однонаправленное движение (movement in a single direction)	Разнонаправленное движение (movement to and from a destination) (frequent or repeated movement) (movement without any defined direction, or in different directions)
идти (I) куда? откуда? к кому?	ходить (II) куда? откуда? к кому?
<p>я иду ты идёшь они идут шёл; шла; шли</p> <p>Сейчас студенты идут на занятия. Когда мы шли из университета домой, начался дождь. Я иду к другу.</p>	<p>я хожу ты ходишь они ходят ходил (-а, -и)</p> <p>Сегодня студенты не ходили на занятия. По этой улице я хожу из университета домой. Вчера друг ходил к врачу. Я не люблю долго ходить пешком.</p>
ехать (I) куда? откуда? к кому?	ездить (II) куда? откуда? к кому?
<p>я еду ты едешь они едут ехал (-а, -и)</p> <p>Автобус едет на станцию. Друг ехал домой с факультета и забыл в автобусе свой зонт. Я решил, что завтра я еду к брату.</p>	<p>я езжу ты едешь они ездят ездил (-а, -и)</p> <p>Автобус уже ездил на станцию. Раньше они ездили из дома на работу на этом автобусе. Недавно она ездила к брату. Ты умеешь ездить на машине?</p>
лететь(II) куда? откуда? к кому?	летать (I) куда? откуда? к кому?
<p>я лечу ты летишь они летят летел (-а, -и)</p> <p>Этот самолёт летит в Киев. Когда друзья летели из Стамбула в Киев, они познакомились с симпатичной девушкой. К кому вы летите?</p>	<p>я летаю ты летаешь они летают летал (-а, -и)</p> <p>Самолёты в Киев летают ежедневно. Когда мой отец был лётчиком, он часто летал из Киева в Стамбул. В прошлом году мы летали к родителям. Не все птицы могут летать.</p>

бежать(І) куда? откуда? к кому?	бегать (І) куда? откуда? к кому?
<p>я бегу ты бежишь они бегут бежал (-а, -и)</p> <p>Дети бегут в школу. Спортсмены бежали марафон из одного города в другой, а зрители поддерживали их. Когда собака слышит голос хозяина, она бежит к нему.</p>	<p>я бегаю ты бегаешь они бегают бегал (-а, -и)</p> <p>Каждое утро мой друг бегаёт на стадион. Мы наблюдали, как белка быстро бегала с ветки на ветку. Собака бегала к хозяину не один раз. На перемене дети бегали по коридору и звонко кричали.</p>
плыть(І) куда? откуда? к кому?	плавать (І) куда? откуда? к кому?
<p>я плыву ты плывёшь они плывут плыл (-а, -и)</p> <p>Мальчик плывёт на другой берег. Мы смотрели, как паром плыл с нашего берега на другой берег. Мужчина плывёт к бую.</p>	<p>я плаваю ты плаваешь они плавают плавал (-а, -и)</p> <p>Этот мальчик часто плавает на другой берег. Каждое утро паром плавает с нашего берега на другой берег. Мужчина плавал к бую несколько раз. Мой друг не умеет плавать.</p>
нести* (І) кого?/что? куда? откуда? к кому?	носить* (ІІ) кого?/что? куда? откуда? к кому?
<p>я несу ты несёшь они несут нёс, несла, несли</p> <p>Вот идёт девочка и несёт книги и тетради в школу. Студенты шли из библиотеки и несли оттуда много книг. Я несу свои вещи к другу.</p>	<p>я ношу ты носишь они носят носил (-а, -и)</p> <p>Девочка носит книги и тетради в школу каждый день. Каждую субботу я ношу продукты с базара домой. Вчера я носил свой компьютер к другу для небольшого ремонта. До свадьбы он обещал носить меня всю жизнь на руках. Он носит очки.</p>

везти** (I) кого?/что? куда? откуда? к кому?	возить** (II) кого?/что? куда? откуда? к кому?
<p>я везу ты везёшь они везут вёз, везла, везли</p> <p>Няня везёт ребенка на прогулку в парк. В то утро я ехал машине и вёз продукты с рынка домой. Мама везёт ребёнка к врачу.</p>	<p>я вожу ты возишь они возят возил (-а, -и)</p> <p>Этот автобус возит людей на работу. Каждую субботу я вожу продукты с базара домой. Когда я был маленьким, родители возили меня к бабушке в деревню каждое лето. Молоковоз – это автомобиль, который возит молоко.</p>
вести (I) кого?/что? куда? откуда? к кому?	водить (II) кого?/что? куда? откуда? к кому?
<p>я веду ты ведёшь они ведут вёл, вела, вели</p> <p>Вот мама ведёт девочку за руку в школу. Когда я вёл сына из школы домой, я встретил друга. Бабушка вела внучку к врачу.</p> <p>Он вёл машину на большой скорости и не думал об опасности.</p>	<p>я вожу ты водишь они водят водил (-а, -и)</p> <p>Я вожу собаку на прогулку каждое утро. Раньше я водил свою сестру из школы домой. Каждый месяц они водят сына в больницу к врачу. Моя подруга хочет научиться водить машину.</p>

Примечания

* (movement with the object and carrying the object on foot); **носить** also means “to wear”

** (movement with the object and carrying the object by transport, or on foot, with the help of a carriage)

УПРАЖНЕНИЯ

Exercise 1. Fill in the correct form of the verbs идти – ходить, ехать – ездить.

1. Я всегда ... в университет, а мои друзья живут далеко, поэтому они ... на метро.
2. Вы не знаете, куда ... этот автобус?
3. У брата есть машина, поэтому он ... на работу на машине.
4. Мой друг и я часто ... в это кафе. Сейчас мы тоже ... туда.
5. Сейчас мы ... в гости.
6. Вчера сестра не ... в школу.
7. Я не люблю ... пешком.
8. Недавно моя подруга ... в Одессу.
9. Куда ты ... вчера? – Я никуда не
10. Когда я ... домой, я встретил Лейлу.

Exercise 2. Fill in the correct form of the verbs лететь – летать, плыть – плавать.

1. Этот самолёт ... в Киев.
2. Я боюсь ... на самолёте, поэтому я никогда не ... на самолёте.
3. С какой скоростью ... самолёт?
4. Из Харькова в Турцию самолёты ... каждый день.
5. Время ... быстро.
6. Люди не умеют ..., как птицы. Я бы хотел ... как птица.
7. В аквариуме ... красивые рыбы.
8. Мы стояли на берегу и смотрели, как ... большой корабль.
9. Я люблю ... в море.
10. Смотри! Вот ... дельфины!

Exercise 3. Fill in the correct form of the verbs бежать – бегать.

1. Моя сестра ... в парке каждое утро.
2. Почему ты ... ? – Я опаздываю на урок.
3. Дети играют в футбол. Они быстро ... с мячом.

4. Вот ... собака, а за ней ... хозяин.
5. Он видел, как начался сильный дождь, и люди ... под крышу, чтобы укрыться от дождя.

Exercise 4. Fill in the correct form of the verbs нести – носить, везти – возить.

1. Я всегда ... ключи в кармане.
2. Моя сестра любит ... модную одежду.
3. Студенты шли на день рождения и ... большой торт.
4. Смотри, идёт девушка и ... красивые цветы.
5. У него плохое зрение, поэтому он ... очки.
6. Сейчас эта машина ... хлеб в магазин.
7. Каждый день автобусы и трамваи ... людей.
8. Вот мама ... ребёнка в коляске.
9. Вчера мы ехали с рынка и ... много продуктов.
10. Друг иногда ... меня на своей машине.

Exercise 5. Fill in the correct form of the verbs вести – водить.

1. Вот идёт женщина и ... маленького сына за руку.
2. У моего друга есть собака, и он ... её гулять каждый день.
3. Я часто ... свою маленькую сестру в парк.
4. Вот гид ... туристов и рассказывает им об истории города.
5. Когда сестра была маленькой, мама ... её в детский сад.

Exercise 6. Fill in the correct form of the appropriate verbs of motion.

1. Недавно я ... в Полтаву. Когда я ... туда, я познакомился с харьковским журналистом.
2. Я не люблю ... тяжёлые сумки
3. Вчера я ... в центр на метро. Когда я ... в метро, я встретил свою подругу.
4. Смотри, вот ... наш преподаватель.
5. Недавно мы ... в музей.
6. Я шёл в гости и ... торт.
7. Этот самолёт ... во Львов.

8. Каждый день в сумке я ... несколько книг.
9. Сестра ещё маленькая, поэтому мама ... её в детский сад.
10. Когда мы ехали из супермаркета, мы ... много продуктов.

Exercise 7. Fill in the correct form of the verb of the appropriate verb aspect.

советовать – посоветовать

1. Друзья ... мне поехать в Киев.
2. Я не ... вам покупать эту книгу.

смотреть – посмотреть

1. Не стоит ... этот фильм.
2. Хочешь ... фотографии моей семьи?

видеть – увидеть

1. Лучше всё ... своими глазами.
2. Я давно не ... брата.

решать – решить

1. Я привык ... свои проблемы сам.
2. Я ... стать инженером.

останавливаться – остановиться

1. Юсуф решил ... у друга.
2. Когда я бываю в Киеве, я всегда ... в этой гостинице.

проводить – провести

1. Вчера мы ходили в клуб и отлично ... время.
2. Мне нравится ... время с семьёй.

возвращаться – вернуться

1. Когда Юсуф ... в Харьков, он расскажет сестре о Киеве.
2. Обычно я ... с занятий в 4 часа.

рассказывать – рассказать

1. Отец часто ... мне о своей юности.
2. Кто ... вам об этом?

дарить – подарить

1. Завтра у сестры день рождения, и я ... ей розы.
2. Я люблю ... подарки младшей сестре.

Exercise 8. Fill in the correct form of the words: достопримечательности, князь, вышиванка, памятник, древний, на любой вкус, в честь, называть, легенда, берег, расположен.

1. Киев – самый ... город Украины.
2. ... говорит, что Кий, Щек, Хорив основали поселение на ... Днепра.
3. Город назван ... старшего из трёх братьев – Кия.
4. Владимир Великий – киевский ..., который сделал Русь христианской.
5. Софийский собор ... сердцем Украины.
6. ... – это украинская национальная рубашка с вышитым орнаментом.
7. На Владимирской горке стоит ... Владимиру Великому.
8. Киев ... на берегах Днепра.
9. В Киеве много
10. На Андреевском спуске можно найти сувениры

Exercise 9. Match two parts of the sentence.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Мои друзья посоветовали мне ... | а) чтобы работать или просто посмотреть город. |
| 2. Я поехал в Киев в пятницу, ... | б) во время правления которого Киевская Русь стала христианской. |
| 3. В Киеве живёт мой земляк, ... | в) обязательно побывать в Киеве. |
| 4. В Киев приезжает много людей, ... | г) чтобы выходные провести в столице. |
| 5. Владимир Великий – князь, ... | д) поэтому я решил остановиться у него. |

Exercise 10. Express your opinion.

1. Киев – столица Украины, потому что ...

- * так сложилось исторически;
- * самый старый город Украины;
- * самый красивый город Украины;
- * самый большой город Украины;
- * был центром славянской культуры.

2. Люди путешествуют, потому что ...

- * хотят узнать что-то новое;
- * это делает их счастливыми;
- * хотят познакомиться с другими людьми;
- * это интересно.

3. Когда вы в чужом городе, нужно...

- * иметь карту города и спрашивать дорогу у прохожих;
- * гулять по городу только с гидом;
- * осматривать город самостоятельно без гида.

СИТУАЦИИ

Make up the dialogues for the situations described below.

1. Вы хотите поехать на экскурсию в Киев. Узнайте у туроператора, сколько стоит билет до Киева. Выясните, в какой гостинице вам забронировали номер, а также её адрес и название. Поинтересуйтесь, какие места в Киеве обязательно надо посетить.
2. Вы в Киеве первый раз. Вы плохо ориентируетесь в городе. Узнайте у прохожих, где находится Андреевский спуск, как вам лучше туда добраться.

УРОК 4

ЛЬВОВ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOOTFTWEZwblBFdU0/view?usp=sharing>

Западная туристическая столица Украины – Львов уже много лет встречает гостей из разных городов и стран. Это седьмой крупнейший город Украины. В городе живёт более 800 тысяч жителей. Город находится в 50 километрах от границы с Европейским союзом, а также на расстоянии около 500 километров от трёх столиц: Киева, Варшавы и Будапешта.

Львов был основан в 1256 году королем Даниилом Галицким, который назвал его в честь своего сына – Льва. Город находился в составе восьми государств, в частности Польши, Австрии, Германии, России. Львов приобрёл часть культуры и знаний этих государств и стал не только жемчужиной архитектуры, но и столицей современной научной и духовной жизни.

Приехав впервые во Львов, вы будете ходить по городу с широко раскрытыми глазами и не верить, что вы находитесь в Украине. Кажется, что в городе Льва каждый дом, квартал, переулок хранят память о том, что произошло много веков назад. Во Львове наибольшее количество памятников истории и архитектуры в Украине: их в городе 2500. Кроме того, с 1998 года Львов внесён в мировое наследие ЮНЕСКО.

Львов – город изобретений. Именно во Львове была построена первая в Украине железная дорога, открыт первый в Украине отель, основаны профессиональный театр и первая украинская школа, а также изобретена первая в мире керосиновая лампа, запущен воздушный шар.

Сердце Львова – это Площадь Рынок. На ней всегда много туристов в любое время года. Магазины, старинные дома, несколько зданий XVI–XVII веков. Также на центральной площади располагается городская ратуша. Львовская ратуша – самая высокая в Украине; её высота – 65 метров. Если вы подниметесь на здание по лестнице, перед вами откроется потрясающий вид

на город. Когда будете смотреть на эту красоту, обратите внимание, что в старой части Львова нет рекламных щитов, которые портят вид.

В ратуше можно осмотреть городские часы. Этот механизм работает несколько веков и сообщает горожанам точное время. Интересно, что раньше заниматься городскими часами не позволяли никому, кроме монахов. Считалось, что в часы может вселиться дьявол. А божий человек сбережёт от этого главные часы города, и они всегда будут показывать правильное время.

Побывать во Львове и не выпить чашечку кофе – это невозможно. Гуляя по центру города, вы найдёте много кафе, где вы сможете попробовать самый вкусный кофе. В городе таких кафе более 300.

Шоколад тоже стал символом Львова. Фестивали шоколада ежегодно собирают тысячи туристов. Что делать, если до сладкого праздника ещё далеко? Конечно, посетить Львовскую мастерскую шоколада, где можно попробовать вкусный шоколад и купить шоколадные сувениры.

Недалеко от центральной площади Львова находится кафе «Дом легенд», на крыше которого есть памятник трубочисту. Если вы пойдёте посмотреть на этот памятник, то возьмите мелкие монеты. Почему? Говорят, что желание сбудется, если вам удастся бросить монетку прямо в шляпу трубочиста.

Львов по праву называют уникальным городом. Впечатляют его история, архитектура, разнообразие культур, особенный дух свободы. И неважно, когда вы приедете во Львов – летом или зимой – в любое время года он станет для вас открытием!

СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOUGRjeXUxX0toVFU/view?usp=sharing>

граница – border

расстояние – distance

основан (-а, -ы) – was founded

находиться в составе чего? – to be part of

приобретать – приобрести что? – to receive, to get

жемчужина – pearl
духовный – moral
с широко раскрытыми глазами – wide eyed
верить – to believe
хранить – to keep
кроме того – besides
изобретение – invention
железная дорога – railway
керосиновая лампа – oil lamp
воздушный шар – balloon
располагаться – to be located
ратуша – city hall
подниматься – подняться по лестнице – to go upstairs
потрясающий – fabulous
рекламный щит – billboard
портить – испортить *что?* – to spoil
горожане – urban dwellers
позволять – позволить *кому?* – to allow
монах – monk
вселяться – вселиться *куда?* – to settle in
нечистая сила – devil
божий человек – God's man
беречь – сберечь *что? от чего?* – to save
собирать – собрать *кого?* – to gather
трубочист – chimney-sweeper
желание сбудется – your wish will come true
удаваться – удалиться + *inf.* – to manage
прямо – directly
по праву – by right
впечатлять – впечатлить – to impress
разнообразие культур – diversity of cultures
дух – spirit
открытие – discovery

ВОПРОСЫ

1. Где находится Львов?
2. Каково население города?
3. Когда и кем был основан этот город?

4. Почему Львов имеет такое название?
5. Почему город стал архитектурной жемчужиной Украины?
6. Почему Львов внесён во всемирное наследие ЮНЕСКО?
7. Почему Львов – город изобретений?
8. Что находится на центральной площади?
9. Какова высота городской ратуши?
10. Почему в центре города нет рекламных щитов?
11. Почему Львов называют кофейной столицей?
12. Какой памятник есть на крыше одного из кафе?
13. Почему туристы бросают монеты в шляпу трубочиста?
14. Почему Львов – это уникальный город Украины?

ГРАММАТИКА

Глаголы движения с приставками

Глаголы несовершенного вида (НСВ)	Глаголы совершенного вида (СВ)
Префикс В- + глагол + В, НА + Accusative куда? или ИЗ-, С- + Genitive откуда? <u>to enter</u> (movement inward; movement from the outside to the inside)	
входить (II) въезжать (I) влетать (I) вбегать (I) вносить (II) ввозить (II) вводить (II) Вот вход в метро. Люди входят в эту дверь. Мальчики с интересом наблюдали, как поезд въезжал в тоннель. Центральный вход закрыт, поэтому люди входят в здание из бокового входа.	войти (I) въехать (I) влететь (II) вбежать (I) внести (I) ввезти (I) вести (I) Я вошёл в класс и сел на место. Поезд въехал в тоннель, и в вагоне стало темно. Отец вошёл в дом со двора.

Префикс ВЫ- + глагол + ИЗ, С+ Genitive откуда? и/или Accusative куда? to exit (movement from the inside out)	
ВЫХОДИТЬ (II) ВЫЕЗЖАТЬ (I) ВЫЛЕТАТЬ (I) ВЫБЕГАТЬ (I) ВЫНОСИТЬ (II) ВЫВОЗИТЬ (II) ВЫВОДИТЬ (II)	ВЫЙТИ (I) ВЫЕХАТЬ (I) ВЫЛЕТЕТЬ (II) ВЫБЕЖАТЬ (I) ВЫНЕСТИ (I) ВЫВЕЗТИ (I) ВЫВЕСТИ (I)
Обычно я выхожу из дома в 8 часов 50 минут. Автобусы выезжают на маршрут рано утром.	Сегодня я вышел из дома в 9 часов. Машина выехала на проспект.

Префикс ПРИ- + глагол + В, НА + Accusative куда? и/или Genitive откуда? Префикс К- + Dative к кому?/чему? to arrive (end of purpose of movement)	
приходить (II) приезжать (II) прилетать (I) приплывать (I) прибегать (I) приносить (II) привозить (II) приводить (II)	прийти (I) приехать (I) прилететь (II) приплыть (I) прибежать (I) принести (I) привезти (I) привести (I)
Обычно я прихожу домой в 4 часа. Каждый год в наш университет приезжают студенты из разных стран. Вчера ко мне приезжал мой брат.	Вчера я пришёл домой в 2 часа. Мы приехали в Харьков из Турции 5 месяцев назад. Он к вам приедет сегодня?

Префикс У- + глагол + ИЗ, С + Genitive откуда? и/или Accusative куда? <u>to leave</u> (moving away)	
уходить (II) уезжать (I) улетать (I) убегать (I) уплывать (I) уносить (II) увозить (II) уводить (II)	уйти (I) уехать (I) улететь (II) убежать (I) уплыть (I) унести (I) увезти (I) увести (I)
Я ухожу из университета в 3 часа. После экзаменов студенты уезжают на родину.	Декана нет. Он уже ушёл с факультета. Сестра уехала в Киев к подруге.

Префикс ПОД- + глагол + К + Dative к кому?/чему? <u>to approach</u> (approaching)	
подходить (II) подъезжать (I) подлетать (I) подбегать (I) подплывать (I) подносить (II) подвозить (II) подводить (II)	подойти (I) подъехать (I) подлететь (II) подбежать (I) подплыть (I) поднести (I) подвезти (I) подвести (I)
Друг несколько раз подходил к окну и смотрел, нет ли такси. Вот подъезжает наш автобус.	Я подошёл к кассе и заплатил за продукты. Автобус подъехал к остановке, и люди вышли из него.

Префикс ОТ- + глагол + ОТ + Genitive <i>от кого?/чего?</i> <u>to move away from</u> (going away)	
отходить (II) отъезжать (I) отлетать (I) отбегать (I) отплывать (I) относить (II) отвозить (II) отводить (II)	отойти (I) отъехать (I) отлететь (II) отбежать (I) отплыть (I) отнести (I) отвезти (I) отвести (I)
Не отходи далеко! Скоро приедет наш автобус. Наш поезд уже отъезжает от станции.	Отойдите , пожалуйста, от доски. Я ничего не вижу. Пассажиры вошли в автобус, и он отъехал от остановки.

Префикс ПО- + глагол + В, НА + Accusative <i>куда?</i> и/или К + Dative <i>к кому?/чему?</i> <u>to be going to, to start moving</u> (movement in a single direction) (absolute beginning of motion) (beginning of a new stage of motion after stopping) (action as intention, desire or a supposition in the future)	
<hr/>	пойти (I) поехать (I) полететь (II) побежать (I) поплыть (I) понести (I) повезти (I) повести (I)
	Завтра я пойду в театр. Вы хотите поехать в Одессу? Начался перерыв, и студенты пошли в кафе.

Префикс ПЕРЕ- + глагол + ЧЕРЕЗ + Accusative <i>через что? куда?</i> <u>to cross, to move to a new place of residence</u> (movement from one side to the other side; resettlement)	
переходить (II) переезжать (I) перелетать (I) перебегать (I) переплывать (I) переносить (II) перевозить (II) переводить (II)	перейти (I) переехать (I) перелететь (II) перебежать (I) переплыть (I) перенести (I) перевезти (I) перевести (I)
Переходить через дорогу нужно на пешеходном переходе. Мне нравится этот город, и я не хочу никуда переезжать .	Давай перейдём на другую сторону. Моя семья хочет переехать в другой город.

Префикс ДО- + глагол + ДО + Genitive <i>до чего?</i> <u>to reach</u> (limit of motion)	
доходить (II) доезжать (I) долетать (I) добегать (I) доплывать (I) доносить (II) довозить (II) доводить (II)	дойти (I) доехать (I) долететь (II) добежать (I) доплыть (I) донести (I) довезти (I) довести (I)
Обычно я дохожу до университета за 10 минут. Автобус доезжает до центра за 15 минут.	Нам нужно 10 минут, чтобы дойти до университета. Мы доехали до центра на такси.

<p>Префикс ПРО- + глагол + МИМО + Genitive <i>мимо кого?/чего?</i> или СКВОЗЬ + Accusative <i>сквозь что?</i> или Genitive <i>сколько метров/километров?</i></p> <p><u>to go past, go through, how far?</u> (movement: a) past the object; b) through the object; c) associated with a certain distance)</p>	
<p>проходить (II) проезжать (I) пролетать (I) пробегать (I) проплывать (I) проносить (II) провозить (II) проводить (II)</p> <p>Мы сидели в кафе, а мимо нас проезжали машины и проходили люди. В фантастическом фильме главный герой умел проходить сквозь стены. Автомобиль проходит 500 километров за 8 часов.</p>	<p>пройти (I) проехать (I) пролететь (II) пробежать (I) проплыть (I) пронести (I) провезти (I) провести (I)</p> <p>Машина проехала мимо нас на большой скорости. Он не был ранен: пуля прошла сквозь фуражку. Сколько километров пройдёт автомобиль за 3 часа?</p>
<p>Префикс ОБ- + глагол + Accusative <i>что?</i> или ВОКРУГ + Genitive <i>вокруг кого?/чего?</i></p> <p><u>to go round</u> (movement around the subject)</p>	
<p>обходить (II) объезжать (I) облетать (I) оббегать (I) обплывать (I) обносить (II) обвозить (II) обводить (II)</p> <p>Прохожие обходят это место, потому что на дороге большая лужа. Машины медленно объезжают ямы на дороге. Так как ворота были закрыты, им пришлось обходить вокруг стадиона, чтобы попасть на школьный двор.</p>	<p>обойти (I) объехать (I) облететь (II) оббежать (I) обплыть (I) обнести (I) обвезти (I) обвести (I)</p> <p>Нужно обойти эту лужу. Здесь ремонтируют дорогу. Нам придётся объехать это место. Он обошёл вокруг дерева и увидел большой белый гриб.</p>

<p>Префикс ЗА- + глагол + Accusative за что? или К + Dative к кому? или Accusative куда? или ЗА + Instrumental за кем?/чем?</p> <p><u>to go behind, to call on smb's place, to drop in, to call for smb., to call on smb's place for smth.</u></p> <p>(movement: a) behind an object; b) a passing visit to smb's place, or some place; c) a passing visit to smb's place with the intention of taking him/her from that place, or taking something away)</p>	
<p>заходить (II) заезжать (I) залетать (I) забегать (I) заплывать (I) заносить (II) завозить (II) заводить (II)</p> <p>Мальчик зашёл за угол. Не заезжайте ко мне сегодня: уже поздно.</p> <p>По дороге домой я всегда захожу в этот магазин.</p> <p>Брат иногда заезжает за мной и возит меня на работу.</p>	<p>зайти (I) заехать (I) залететь (II) забежать (I) заплыть (I) занести (I) завезти (I) завести (I)</p> <p>Машина заехала за поворот. Друг на своей машине заехал ко мне, а потом мы поехали в офис.</p> <p>До начала урока ещё есть время. Давай зайдём в кафе!</p> <p>Через 3 дня я заеду за компьютером и заберу его из ремонта.</p>

УПРАЖНЕНИЯ

Exercise 1. Fill in the correct form of the verbs входить – войти, выходить – выйти.

1. Извините, я опоздал. Можно?
2. Лейла открыла дверь и ... в комнату.
3. Прозвенел звонок, и студенты ... из класса.
4. Чтобы не опоздать, я всегда ... из дома рано.
5. Нельзя ... в кабинет декана без разрешения.
6. Это «Вход». Тут люди ... Там «Выход». Там люди ...
7. Я ... на улицу и вспомнил, что забыл телефон дома.

8. Я ... в комнату и снял куртку.
9. Врач сказал, что мне нельзя ... на улицу.
10. Я потерял ключ и не могу в квартиру.

Exercise 2. Fill in the correct form of the verbs приходить – прийти, приезжать – приехать, уходить – уйти, уезжать – уехать.

1. Мы ... в Украину недавно.
2. Обычно я ... домой в 3 часа, но вчера у меня было много работы, поэтому я ... поздно.
3. После экзаменов студенты обычно ... на родину и ... в Харьков в сентябре.
4. Ко мне в гости часто ... мои друзья.
5. Вы не знаете, где декан? – Он уже ... из университета.
6. Я ... к вам завтра.
7. Моей сестры нет в Харькове, он ... в Киев. Он ... через 2 дня.
8. Можно ... к вам завтра?
9. Когда я ... домой, я покажу фотографии друзьям.
10. Она ... домой час назад.

Exercise 3. Fill in the correct form of the verb of the appropriate verb aspect.

выходить – выйти

входить – войти

1. Я ... в класс и увидел, что там никого нет.
2. Я никогда не ... из дома без паспорта.
3. Антон постучал в дверь и спросил: «Можно ... ?»
4. Балет кончился, и люди ... из театра.
5. Анна ... из дома и увидела, что идёт дождь.

приходить – прийти

уходить – уйти

1. – Когда обычно ты ... домой? – Обычно я ... домой в 3 часа.
2. – Когда ты ... завтра? – Завтра я ... тоже в 3 часа.
3. После уроков студенты ... домой.
4. Уроки кончились, и все ... домой.

5. Секретарь сказала, что декан скоро будет на работе, но ещё не
6. ... в гости!

подходить – подойти

отходить – отойти

1. Мама ... к столу и поставила чашки.
2. Не ... близко к собаке. Она может укусить.
3. ... от телевизора. Я ничего не вижу.
4. Антон написал ответ и ... от доски.
5. К киоску всё время ... люди и что-то покупают.

переходить – перейти

1. Можно ... через дорогу только на зелёный свет.
2. Не ... дорогу на красный свет.
3. Мы ... через мост и подошли к лесу.
4. Тут нет пешеходного перехода, поэтому здесь нельзя ... улицу.
5. Некоторые люди боятся ... через дорогу в этом месте.

заходить – зайти

1. Я ... к подруге за словарём, когда буду идти домой.
2. Я иногда ... в это кафе.
3. Мама часто ... в магазин по пути домой.
4. Мы ... за угол и увидели остановку трамвая.
5. Друзья ... за мной , и мы пошли на дискотеку.

обходить – обойти

1. На дороге большая яма. Нужно её
2. Мы подошли к памятнику и ... его вокруг.
3. Почему ты стоишь на дороге? Все должны ... тебя.
4. Лучше в лужу не идти, лучше лужу ... !
5. Этот вход закрыт; вам лучше ... это здание и войти через другой вход, со двора.

**Exercise 4. Fill in the correct form of the verbs приносить – принести,
привозить – привезти.**

1. Подруга часто ... мне новые книги.
2. Брат вернулся из Львова и ... много сувениров.
3. Обычно я ... словарь на урок, но сегодня я не
4. В Украине не растут бананы, их ... из Латинской Америки.
5. ... , пожалуйста, счёт.
6. Я обязательно ... вам все документы завтра.
7. Юсуф обещал маме, что он обязательно ... подарки из Харькова.
8. У дома остановилась машина, которая ... мебель.
9. Вам нужно ... копию паспорта.
10. Вчера приходили в гости друзья и ... торт.

**Exercise 5. Fill in the correct form of the verbs: войти, вынести, прилетать,
привозить, принести, переехать, подойти, уехать, переплыть,
подъехать.**

1. Узнай, когда ... самолёт из Стамбула.
2. Пассажиры ... в вагон и заняли свои места.
3. Мой брат любит путешествовать и всегда ... мне сувениры из поездок.
4. Я приду к тебе завтра и ... новые фотографии.
5. Друг хочет ... на новую квартиру.
6. Они ... к общежитию на такси.
7. Во время перерыва ко мне ... подруга, и мы долго разговаривали.
8. Скоро каникулы, и студенты ... на родину.
9. Хотя друг хорошо плавает, он не смог ... эту реку.
10. Эти цветы слишком сильно пахнут. Нужно ... их из комнаты.

Exercise 6. Fill in the correct form of the verb of the appropriate verb aspect.

встречать – встретить

1. Если ты позвонишь мне, я обязательно ... тебя.
2. Львов всегда ... гостей из разных городов и стран.

изобретать – изобрести

1. Во Львове ... керосиновую лампу.
2. Мой отец очень креативный человек. Он всё время что-нибудь ...

приобретать – приобрести

1. Мой друг ... прекрасную квартиру во Львове.
2. Что вы желаете ... на рынке?

подниматься – подняться

1. Чтобы увидеть город с высоты, нужно ... по лестнице на самый верх.
2. Я не хочу ... по лестнице. Давай поедem на лифте.

бросать – бросить

1. Говорят, чтобы вернуться ещё раз, нужно ... монетку в море.
2. Туристы ... монетки в шляпу трубочиста, чтобы их желание сбылось.

Exercise 7. Fill in the correct form of the words given below.

высокий высота

1. ... Львовской ратуши – 65 метров.
2. Это самая ... ратуша в Украине.

государственный государство

1. Украинский – это ... язык нашей страны.
2. Украина – независимое ...

желать желание

1. Ваше ... сбудется, если вы попадёте монеткой в шляпу трубочиста.
2. Я ... вам счастья.

увидеть вид

1. Если вы подниметесь на ратушу, вам откроется потрясающий ...
2. Лучше один раз ..., чем сто раз услышать.

изобрести изобретатель

1. Львов – это город ...
2. Вы когда-нибудь задумывались над тем, чтобы что-то ... ?

Exercise 8. Fill in the correct form of the words: архитектура, в честь, монетка, туристический, собирать, называть, подняться, основан, хранить, железная дорога.

1. Львов был ... в 1256 году.
2. Город назван ... сына короля.
3. Каждый дом города ... память о том, что произошло много веков назад.
4. Во Львове была основана первая в Украине
5. Если вы ... ратушу по лестнице, перед вами откроется потрясающий вид на город.
6. Львов ... столицей кофе и шоколада.
7. Фестивали шоколада ежегодно ... тысячи туристов.
8. Желание сбудется, если вам удастся бросить ... прямо в шляпу трубочиста.
9. ... Львова уникальна.
10. Львов – это ... столица Украины.

Exercise 9. Match two parts of the sentence.

- | | |
|--|---|
| 1. Львов называют жемчужиной архитектуры, ... | а) чтобы не портить вид города. |
| 2. Если вы хотите увидеть город с высоты, ... | б) ваше желание сбудется. |
| 3. В городе более 300 кафе, ... | в) потому что там много старинных, красивых зданий. |
| 4. В центре Львова нет рекламных щитов, ... | г) поэтому его называют кофейной столицей. |
| 5. Если вы бросите монетку в шляпу трубочиста, ... | д) вам нужно подняться на здание ратуши. |

Exercise 10. Express your opinion.

1. Львов – это уникальный город, потому что ...

- * приобрёл часть культуры восьми государств;
- * он находится на границе Евросоюза;
- * там наибольшее количество памятников архитектуры в Украине.

2. Путешествовать лучше весной или летом, потому что ...

- * можно долго гулять по городу;
- * можно сделать отличные фото;
- * не нужно брать с собой много одежды.

3. Город получил своё название, потому что ...

- * там много каменных львов;
- * так звали сына короля;
- * там раньше жили львы.

СИТУАЦИИ

Make up the dialogues for the situations described below.

1. Вы хотите поехать во Львов. Вы слышали, что во Львове люди говорят по-украински. Что вы будете делать: а) откажетесь от поездки, чтобы не чувствовать себя некомфортно; б) возьмёте с собой словарь; в) поедете, потому что язык не имеет значения, ведь можно общаться на любом языке.
2. Вы приехали во Львов и хотите посетить мастерскую шоколада. Узнайте, где она находится, как пройти туда, можно ли дойти туда пешком или нужно ехать на транспорте.

УРОК 5

ХАРЬКОВ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxObWVVd3hXWFJlM2c/view?usp=sharing>

Харьков – это крупнейший экономический и культурный центр Украины. Он находится на северо-востоке страны. Здесь живут более полутора миллиона человек. Это огромный промышленный город. Заводы Харькова выпускают турбины и тракторы, авиационную и космическую оптику, самолёты и бронетехнику.

Харьков – не очень старый город. Он был основан в 1654-ом году. Город был построен как крепость для защиты от врагов. Сначала там жили только военные. Но постепенно вокруг крепости люди стали строить дома. Так начинался Харьков.

С 1917-го по 1934-ый год Харьков был столицей Украины.

Существует много версий происхождения названия города. По одной из них, Харьков назван так по названию реки, у которой он расположен. В переводе с санскрита слово «Харьков» означает «серебряная река», потому что в старину в этой реке находили серебро.

Харьков – студенческий город. Здесь более 40 вузов и множество средних технических учебных заведений, в которых учатся почти 160 тысяч студентов. Харьковский национальный университет был основан в 1805-ом году известным учёным Василием Назаровичем Каразиным. А в 1885-ом году был открыт Харьковский практический технологический институт (ныне Национальный технический университет «Харьковский политехнический институт») – первый технический вуз в Украине.

В Харькове работают 80 библиотек. Библиотека имени известного писателя Владимира Галактионовича Короленко – одна из крупнейших в мире.

Харьков – очень зелёный город. Здесь много парков, садов, скверов. В центре города находится площадь Свободы – самая большая площадь Украины. Она входит в список шедевров мировой архитектуры. На площади Свободы расположены здания университета имени В. Н. Каразина, Госпром, гостиницы «Плаза» и «Харьков».

Госпром (Дом государственной промышленности) – это символ города. Это первый небоскрёб не только в Украине, но и в Европе. Госпром – шедевр конструктивизма, находится под защитой ЮНЕСКО.

Вторым известным символом Харькова является фонтан-беседка «Зеркальная струя», которая расположена напротив театра оперы и балета. Вечером «Зеркальная струя» светится всеми цветами радуги. Жители города называют её визитной карточкой Харькова.

В городе есть прекрасные театры, концертные залы, филармония, где можно послушать органную музыку. А молодые люди охотно проводят время в молодёжных клубах и на дискотеках.

В Харькове созданы прекрасные условия для отдыха. Одно из любимых мест жителей города – парк Горького. В парке можно покататься на аттракционах, посидеть с друзьями в летних кафе. Можно совершить небольшое путешествие по канатной дороге, полюбоваться панорамой города с высоты колеса обозрения.

В саду Шевченко гости города восхищаются прекрасным памятником великому украинскому поэту Тарасу Григорьевичу Шевченко. А любители футбола фотографируются рядом с памятником гигантскому футбольному мячу.

Детей ждут дельфинарий «Немо» в саду Шевченко, детская железная дорога и, конечно, экопарк, где собрана уникальная коллекция животных и растений.

Харьковское метро было построено в 1975-ом году. Оно очень красивое и удобное. Метро соединяет центр города со всеми районами.

Харьковчане очень гостеприимны, они всегда рады гостям города.

СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxORlplZktnMWhuTDQ/view?usp=sharing>

крупнейший – biggest

промышленный – industrial

выпускать – **выпустить что?** – to produce

турбина – turbine

трактор – tractor

авиационный – aircraft
космический – space
оптика – optics
бронетехника – armoured vehicles
версия – version
происхождение – origin
санскрит – Sanskrit
серебро, серебряный – silver
вуз (высшее учебное заведение) – higher education institution
среднее техническое учебное заведение – secondary technical education institution
ныне – now
шедевр – masterpiece
конструктивизм – constructivism
под защитой чего? – under protection of
фонтан-беседка – fountain arbor
светиться чем? – to shine
всеми цветами радуги – with all colors of the rainbow
визитная карточка – architectural landmark
проводить – провести время где? – to spend time
покататься на чём? – to take a ride
аттракцион – attraction, ride
совершать – совершить путешествие – to make a journey
канатная дорога – cable way
полюбоваться чем? – to admire
колесо обозрения – observation wheel
с высоты колеса обозрения – from the height of the observation wheel
восхищаться – восхититься чем? – to admire
дельфинарий – dolphinarium
собран (-а,-ы) – was/were collected
соединять – соединить что? с чем? – to connect
гостеприимный – hospitable

ВОПРОСЫ

1. Почему Харьков называют промышленным центром Украины?
2. Какую продукцию выпускают харьковские заводы?
3. Когда был основан Харьков?

4. Что было на месте современного Харькова изначально?
5. В какие годы Харьков был столицей Украины?
6. Что означает слово «Харьков» на санскрите?
7. Почему Харьков называют студенческим городом?
8. Какие университеты Харькова вы можете назвать? Когда они были основаны?
9. Сколько в Харькове библиотек? Назовите крупнейшую из них.
10. Что вы знаете о площади Свободы?
11. В Харькове есть два основных символа города. Вы можете их назвать?
12. Какое место отдыха является любимым у харьковчан? Почему?
13. Каким памятником восхищаются туристы в саду Шевченко?
14. А какой памятник особенно нравится любителям футбола?
15. Какие развлечения для детей есть в Харькове?
16. Что вы знаете о харьковском метро?
17. Что вы можете сказать о харьковчанах?

ГРАММАТИКА

Активные и пассивные конструкции (НСВ)

Активная конструкция	Пассивная конструкция
На лекции студенты изучают (Наст. вр.) новую тему.	Новая тема изучается (Наст. вр.) студентами на лекции.
На лекции студенты изучали (Прош. вр.) новую тему.	Новая тема изучалась (Прош. вр.) студентами на лекции.
На лекции студенты будут (Буд. вр.) изучать новую тему.	Новая тема будет изучаться (Буд. вр.) студентами на лекции.

ЗАПОМНИТЕ!

Если в активной конструкции **предикат** выражен глаголом **несовершенного вида (НСВ)**, то при его замене на пассивную конструкцию употребляется глагол с постфиксом **-ся**.

Активные и пассивные конструкции (СВ)

Активная конструкция	Пассивная конструкция
Эту статью напечатали (Прош. вр.) в студенческой газете.	Эта статья (была) (Прош.вр.) напечатана в студенческой газете.
Эту статью напечатают (Буд.вр.) в студенческой газете.	Эта статья будет (Буд.вр.) напечатана в студенческой газете.

ЗАПОМНИТЕ!

Если в активной конструкции **предикат** выражен глаголом **совершенного вида (СВ)**, то при замене его на пассивную конструкцию употребляют краткую форму пассивного причастия.

Образование кратких страдательных причастий

Глагол прош.вр. (СВ)	Суффиксы причастия	Краткое страдательное причастие м.р.
прочита ^л написа ^л	-н	прочитан (-а, -о, -ы) написан (-а, -о, -ы)
постро ^{ил} изуч ^{ил}	-ен	построен (-а, -о, -ы) изучен (-а, -о, -ы)
откры ^л забы ^л	-т	открыт (-а, -о, -ы) забыт (-а, -о, -ы)

ЗАПОМНИТЕ!

1. Суффикс **-т-** образует пассивные причастия прошедшего времени от:
а) продуктивных глаголов на **-ну-**: *закинуть* – *закинут*, *тронуть* – *тронут* и т.д.; б) глаголов с основой прошедшего времени на **-О-**: *расколоть* – *расколот*; в) глаголов с основой прошедшего времени на корневые гласные: *раздеть* – *раздет*, *принять* – *принят* и т.д.

2. Если к краткому причастию, которое функционирует в предложении как предикат, прибавить **-(н)ый** (м.р.), **-(н)ая** (ж.р.), **-(н)ое** (ср.р.), **-(н)ые** (мн.ч.), то получим полное причастие, которое изменяется и функционирует в предложении как прилагательное (отвечает на вопросы **какой?, какая?, какое?, какие?** и др.): *прочитан* – *прочитанный*, *построен* – *построенный*, *взят* – *взятый*.

Образование страдательных (пассивных) причастий настоящего и прошедшего времени

Глаголы наст. времени НСВ переходные, 1 спряжения, 1 л. мн. ч.	Суффиксы причастий	Страдательные причастия наст. времени
изучаем посылаем	-ем-	изучаемый (-ая, -ое, -ые) посылаемый (-ая, -ое, -ые)
Глаголы наст. времени НСВ переходные, 2 спряжения, 1 л. мн. ч.	Суффиксы причастий	Страдательные причастия наст. времени
видим переводим	-им-	видимый (-ая, -ое, -ые) переводимый (-ая, -ое, -ые)
Глаголы прош. времени СВ переходные с основой на гласный, кроме <u>-и</u>	Суффиксы причастий	Страдательные причастия прош. времени
прочитал	-нн-	прочитанный (-ая, -ое, -ые)
взял	-т-	взятый (-ая, -ое, -ые)
вымыл		вымытый (-ая, -ое, -ые)
Глаголы прош. времени СВ переходные с основой на <u>-и</u> или согласный	Суффиксы причастий	Страдательные причастия прош. времени
изучил	-енн-	изученный (-ая, -ое, -ые)
принёс	-ённ-	принесённый (-ая, -ое, -ые)

Простые предложения с причастными оборотами и их эквиваленты, выраженные сложными предложениями со словом который

Простые предложения с причастными оборотами	Сложные предложения со словом <u>который</u>
Настоящее время	
Лекции, чита ^{ем} ые этим профессором, очень интересны.	(В.п.) НСВ Лекции, которые читает этот профессор, очень интересны.
Тексты, перевод ^{им} ые студентами на занятиях, дают им хорошую практику.	(В.п.) НСВ Тексты, которые студенты переводят на занятиях, дают им хорошую практику.
Прошедшее время	
Книга, прочита ^н ая им вчера, лежала на столе.	(В.п.) СВ Книга, которую он прочитал вчера, лежала на столе.
Учебник, взя ^т ый мною у друга, нужно будет вернуть сегодня.	(В.п.) СВ Учебник, который я взял у друга, нужно будет вернуть сегодня.
Вещи, привез ^{ён} ные мною в Харьков, находятся в общежитии.	(В.п.) СВ Вещи, которые я привёз в Харьков, находятся в общежитии.

Настоящее время (падежные формы причастий)		
Простые предложения с причастными оборотами	Сложные предложения со словом <u>который</u>	
<div>какая? (И.п.)</div> <p>Вот грамматика, изучаемая нашими студентами.</p>	= Вот грамматика,	(В.п.) которую изучают наши студенты.
<div>какой? (Р.п.)</div> <p>В этом учебнике нет грамматики, изучаемой нашими студентами.</p>	= В этом учебнике нет грамматики,	
<div>какой? (Д.п.)</div> <p>Они ещё не готовы к грамматике, изучаемой нашими студентами.</p>	= Они ещё не готовы к грамматике,	
<div>какую? (В.п.)</div> <p>Они ещё не проходили грамматику, изучаемую нашими студентами.</p>	= Они ещё не проходили грамматику,	
<div>какой? (Т.п.)</div> <p>Она интересуется грамматикой, изучаемой нашими студентами.</p>	= Она интересуется грамматикой,	
<div>о какой? (П.п.)</div> <p>Он говорит о грамматике, изучаемой нашими студентами.</p>	= Он говорит о грамматике,	

Прошедшее время (падежные формы причастий)		
Простые предложения с причастными оборотами	Сложные предложения со словом <u>который</u>	
<div>какой? (И.п.)</div> <p>Это урок, изученный нами вчера.</p>	= Это урок,	(В.п.) который мы изучили вчера.
<div>какого? (Р.п.)</div> <p>В этом учебнике нет урока, изученного нами вчера.</p>	= В этом учебнике нет урока,	
<div>какому? (Д.п.)</div> <p>Мы были готовы к уроку, изученному нами вчера.</p>	= Мы были готовы к уроку,	
<div>какой? (В.п.)</div> <p>Они ещё не проходили урок, изученный нами вчера.</p>	= Они ещё не проходили урока,	
<div>каким? (Т.п.)</div> <p>Она интересуется уроком, изученным нами вчера.</p>	= Она интересуется уроком,	
<div>о каком? (П.п.)</div> <p>Он говорит об уроке, изученном нами вчера.</p>	= Он говорит об уроке,	

УПРАЖНЕНИЯ

Exercise 1. Change Passive Voice to Active Voice.

1. Преподавателем объясняется новая грамматика.
2. Новые картины рисуются молодыми художниками.
3. Харьковскими заводами выпускаются тракторы, турбины и другая продукция.
4. В Харькове открываются новые станции метро.
5. В старину в реке Харьков находилось серебро.
6. Студентами делались опыты по физике.
7. Учёными открывались новые законы.
8. Нашими друзьями будут писаться письма.
9. Книги этого современного писателя будут читаться с удовольствием.
10. Школьниками будет изучаться творчество Тараса Шевченко.

Exercise 2. Change Active Voice to Passive Voice.

1. В нашем районе строят новую школу.
2. Молодой преподаватель читает лекции по физике.
3. В городе открывают новые библиотеки.
4. Скоро будут строить новую станцию метро.
5. Лекции в университете будут читать известные учёные.
6. В нашей лаборатории будут ставить интересные опыты.
7. Русский язык будут изучать иностранные студенты.
8. На уроке математики мы решали сложную задачу.
9. Вчера они делали серьёзный проект.
10. Недавно наша группа посещала исторический музей.

Exercise 3. Change Passive Voice (Perfect) to Active Voice (Perfect).

1. В нашем университете открыты новые специальности.
2. Здесь скоро будет построено здание библиотеки.
3. На факультете создан современный компьютерный класс.
4. Эти картины были подарены иностранными студентами в прошлом году.

5. Национальный вечер организован китайскими студентами.
6. В университетской газете будет напечатана статья о нашем факультете.
7. По телевидению недавно был показан студенческий новогодний вечер.
8. Студентами нашей группы успешно сданы все экзамены.
9. На контрольной работе нами решены все задачи.
10. Анной прочитаны все тексты из учебника.

Exercise 4. Change Active Voice (Perfect) to Passive Voice (Perfect).

1. Известный художник нарисовал этот портрет.
2. Мой друг сделал эти фотографии.
3. 135 лет назад основали наш университет.
4. Мы получили эту информацию вчера вечером.
5. Эту школу построили в прошлом году.
6. Молодые художники организовали эту выставку.
7. На нашей улице открыли новый книжный магазин.
8. Эту книгу перевели на английский язык недавно.
9. Этот учебник написали для иностранных студентов.
10. В нашем городе построили новую станцию метро.

Exercise 5. Fill in the correct form of long or short Passive Participles.

1. Наташа читает письмо, ... из дома. Это письмо ... вчера. (полученный – получен)
2. Документы ... деканом. Документы, ... деканом, находятся у секретаря. (подписанный – подписан)
3. Это здание ... недавно. Наш факультет находится в здании, ... в прошлом веке. (построенный – построен)
4. Наш университет ... в 1885 году. Мы учимся в университете, ... более 130 лет назад. (основанный – основан)
5. Студенты сдали в библиотеку ... книги. Эти книги уже ..., их можно сдать в библиотеку. (прочитанный – прочитан)
6. Я люблю вещи, ... мамой. Вся моя одежда ... мамой. (купленный – куплен)

Exercise 6. Write the endings of the Passive Participles. Put the questions to the participial construction. Replace participial phrases with dependent clauses, as in the example.

Example: Журнал, принесённ___ студентом, лежал на столе.

Журнал, принесённый студентом, лежал на столе.

Журнал, который принёс студент, лежал на столе.

1. Фильм, показанн___ нам в клубе, был очень весёлый.
2. Мы принесли на урок книгу, взят___ вчера в библиотеке.
3. Дети, оставленн___ родителями дома, смотрели телевизор.
4. Спортсмен этой команды, хорошо подготовленн___ тренером, занял первое место.
5. Она посмотрела на фотографию, присланн___ мамой из дома.
6. У меня нет стихов, написанн___ Пушкиным.
7. Из всех предметов, изученн___ в школе, мне больше всего нравится физика.
8. В упражнении, написанн___ на доске, было 2 ошибки.
9. В магазине, открыт_____ в центре, можно купить книги на английском языке.
10. Дети идут в школу, построенн_____ в этом году.
11. Турбины и тракторы, выпускаем___ в Харькове, известны во многих странах мира.
12. Название «Харьков», переводим___ с санскрита как «серебряная река», по мнению учёных, является очень древним.
13. Фонтан-беседка «Зеркальная струя», называем___ визитной карточкой Харькова, светится всеми цветами радуги.
14. Небольшое путешествие, совершаем___ по канатной дороге, оставляет незабываемое впечатление о городе.
15. Музыкой, исполняем___ артистами Харьковской филармонии, восхищаются и харьковчане, и гости города.

Exercise 7. Choose the correct variant.

1. Харьков это	а) столица Украины б) крупный промышленный город в) маленькая деревня
2. Харьковские заводы выпускают	а) тракторы и турбины б) корабли в) часы
3. Название «Харьков» означает	а) «красивый город» б) «серебряная река» в) «зелёный лес»
4. В центре города находится	а) большое озеро б) железная дорога в) площадь Свободы
5. В саду Шевченко гости города восхищаются памятником... .	а) Тарасу Шевченко б) Василию Каразину в) Ярославу Мудрому
6. Любители футбола фотографируются рядом с памятником ...	а) Тарасу Шевченко б) Василию Каразину в) футбольному мячу
7. Харьков был столицей Украины	а) в 19-ом веке б) с 1917-го по 1934-ый год в) в 2000-ых годах
8. Национальный технический университет «ХПИ» основали	а) в 1805-ом году б) в 1900-ом году в) в 1885-ом году

Exercise 8. Fill in the correct form of the verbs: соединять, жить, называться, выпускать, покататься, фотографироваться, восхищаться, основать, работать, находиться.

1. В Харькове ... более полтора миллиона человек.
2. Заводы Харькова ... турбины и тракторы, авиационную и космическую оптику, самолёты и бронетехнику.
3. Харьков ... так по реке, у которой он расположен.

4. Харьковский университет ... в 1805-ом году.
5. В Харькове ... 80 библиотек.
6. Госпром ... под защитой ЮНЕСКО.
7. В парке имени Горького можно ... на аттракционах.
8. В саду Шевченко гости города ... прекрасным памятником Тарасу Шевченко.
9. Любители футбола ... рядом с памятником гигантскому футбольному мячу.
10. Метро ... центр города со всеми районами.

Exercise 9. Complete the sentences.

1. Харьков – это...
2. Он находится на ...
3. В Харькове живут ...
4. Харьковские заводы выпускают ...
5. Харьков был основан в ...
6. С 1917-го по 1934-ый год Харьков был ...
7. Харьковский национальный университет носит имя ...
8. Площадь Свободы – это ...
9. На площади Свободы находятся ...
10. «Зеркальная струя» – это
11. В парке имени Горького можно ...
12. В саду Шевченко гости города ...
13. Харьковчане всегда рады ...

Exercise 10. Express your opinion.

1. Харьков – важный город для страны, потому что ...

- * это огромный промышленный город;
- * заводы Харькова выпускают многие виды продукции;
- * это крупнейший экономический и культурный центр.

2. Харьков – это не красивый город, потому что ...

- * он был основан меньше чем 400 лет тому назад;
- * в Харькове созданы прекрасные условия для отдыха;
- * здесь много парков, садов, скверов.

3. Известные символы Харькова – это ...

- * Госпром (Дом государственной промышленности);
- * фонтан-беседка «Зеркальная струя»;
- * площадь Свободы;
- * парк Горького;
- * памятник великому украинскому поэту Тарасу Шевченко.

СИТУАЦИИ

Make up the dialogues for the situations described below.

1. Расскажите друзьям, что вам больше всего понравилось в Харькове, а что не понравилось. Какие места города вы любите больше всего?
2. Объясните, почему вы приехали учиться в Харьков? Аргументируйте ваш выбор.

УРОК 6

УКРАИНСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ КУХНЯ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOeTFTSVdRYIM0N0E/view?usp=sharing>

Недавно наши украинские друзья пригласили нас в ресторан национальной кухни. Мы с удовольствием согласились. Мы, конечно, уже пробовали некоторые украинские блюда, например, борщ и вареники. Но наша подруга Оксана, любящая и умеющая прекрасно готовить, предложила попробовать и другие блюда. Она пообещала нам немного рассказать о кулинарных традициях Украины.

Итак, в субботу вечером наша компания, состоящая из украинских и турецких студентов, пришла в известный ресторан «Диканька». Название ресторана, связанное с творчеством великого украинского писателя Николая Гоголя, напоминает посетителям о хлебосольных традициях украинцев. Мы уже знаем, что украинский обед обычно состоит из трёх блюд: первого, второго и сладкого (десерта). На первое, как правило, подают борщ или суп; летом, когда жарко, готовят холодные первые блюда: свекольник или окрошку.

Как я уже говорил, раньше мы пробовали украинский борщ. Это самое распространённое первое блюдо в Украине. Чаще всего борщ готовят на мясном бульоне. В состав борща входят разные овощи: морковь, капуста, томаты, лук, фасоль. Но обязательным компонентом борща является свёкла.

Сегодня мы решили попробовать окрошку, хотя и не совсем понимали, что это такое. Оксана охотно объяснила нам, что окрошка – это мелко нарезанные и залитые холодным квасом или кефиром разнообразные овощи, отварное мясо, яйца. Ещё в окрошку кладут много зелени: укропа, петрушки, зелёного лука. Обязательно добавляют сметану. Получается сытное, вкусное и очень витаминное блюдо. В жаркий летний день окрошка – лучше не придумаешь!

На второе Оксана посоветовала взять галушки со сметаной или вареники с творогом. Мы решили попробовать галушки и не пожалели! Говорят, в каждом украинском городе, в каждой украинской деревне есть собственный рецепт приготовления галушек. Он передаётся из поколения в поколение, от бабушки к дочке и внучке. Но особенно вкусные галушки в Полтаве, на родине великого писателя Николая Гоголя. Для приготовления галушек используют муку, яйца, сливочное масло. Галушки едят со сметаной или с кусочками жареного мяса.

А ещё в Украине очень любят пироги. Слово «пирог» происходит от старославянского «пир», то есть праздник. Для начинки используют мясо, рыбу, яйца, капусту, грибы, творог и другие продукты. Часто на десерт едят сладкие пироги с начинкой из яблок или других фруктов.

Мы не удержались и заказали себе галушки со сметаной, вареники с вишней и ещё пироги с фруктами. Всё было очень вкусным.

Теперь наша очередь знакомить украинских друзей с турецкой кухней. Мы хотим пригласить их в ресторан «Звезда Востока», где они смогут попробовать блюда нашей национальной кухни. Уверен, что они им очень понравятся!

СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOUFFqVFFWQ1ptTWM/view?usp=sharing>

пробовать – попробовать *что?* – to taste

блюдо – dish

кулинарный – culinary

связанный с чем? – associated with

творчество – works

хлебосольный – hospitable

сладкое (блюдо) = десерт – dessert

подавать – подать *что?* – to serve

свекольник – beet soup

распространённый – common

отварной – boiled

нарезанный – cut into pieces

залитый – covered with
квас – kvass (mildly alcoholic drink made of fermented rye bread)
кефир – kefir, buttermilk
морковь (ж.р.) – carrot
фасоль (ж.р.) – kidney bean
лук – onion
капуста – cabbage
свёкла – beet-root
охотно – willingly
зелень (ж.р.) – greenery
укроп – dill
петрушка – parsley
сметана – sour cream
сытный – filling
галушка – dumpling
из поколения в поколение – from generation to generation
мука – flour
сливочное масло – butter
кусочек, кусочки (мн.ч.) – piece
жареный – roast
начинка – stuffing
удержаться (не удержались) – couldn't help
вишня – cherry
уверен (-а, -ы) – I am/we are sure

ВОПРОСЫ

1. Куда украинские студенты пригласили своих турецких друзей?
2. Какие украинские блюда турецкие студенты пробовали раньше?
3. О чём Оксана пообещала рассказать турецким друзьям?
4. С чем связано название ресторана, в который пришли студенты?
5. Из чего состоит традиционный украинский обед?
6. Что обычно украинцы едят на первое?
7. Какие продукты входят в состав борща?
8. Какой компонент является обязательным?
9. Какое первое блюдо студенты решили попробовать в «Диканьке»?

10. Что такое окрошка?
11. Что Оксана посоветовала взять на второе?
12. Где готовят самые вкусные галушки?
13. Каково происхождение слова пирог?
14. Какие продукты используют для начинки пирогов?
15. Что студенты заказали на второе?
16. Куда турецкие студенты хотят пригласить украинских друзей?

ГРАММАТИКА

Образование действительных (активных) причастий настоящего и прошедшего времени

Глаголы наст. времени НСВ 1 спряжения, 3 л. мн. ч.	Суффиксы причастий	Действительные причастия наст. времени
пиш <u>у</u> т чита <u>ю</u> т занима <u>ю</u> тся	-ущ- -ющ-	пишущий (-ая, -ое, -ие) читающий (-ая, -ое, -ие) занимающийся (-аяся, -еяся, -иеся)
Глаголы наст. времени НСВ 2 спряжения, 3 л. мн. ч.	Суффиксы причастий	Действительные причастия наст. времени
крича <u>т</u> любя <u>т</u>	-ащ- -ящ-	кричащий (-ая, -ое, -ие) любящий (-ая, -ое, -ие)

Глагол прош. времени НСВ и СВ с основой на гласный	Суффиксы причастий	Действительные причастия прош. времени
(про)чита <u>л</u> (на)писа <u>л</u> говори <u>л</u> учи <u>л</u> ся	-вш-	(про)читавший (-ая, -ое, -ие) (на)писавший (-ая, -ое, -ие) говоривший (-ая, -ое, -ие) учившийся (-аяся, -еяся, -иеся)
Глагол прош. времени НСВ и СВ с основой на согласный	Суффиксы причастий	Действительные причастия прош. времени
(при)нёс привык	-ш-	(при)нёсший (-ая, -ое, -ие) привыкший (-ая, -ее, -ие)

**Простые предложения с причастными оборотами и их эквиваленты,
выраженные сложными предложениями со словом который**

Простые предложения с причастными оборотами	Сложные предложения со словом <u>который</u>
Настоящее время	
Студенты, изучающие русский язык, будут продолжать учёбу в нашем университете.	(И.п.) НСВ = Студенты, которые изучают русский язык, будут продолжать учёбу в нашем университете.
Студенты, хорошо говорящие по-английски, могут учиться в нашем университете на английском языке.	(И.п.) НСВ = Студенты, которые хорошо говорят по-английски, могут учиться в нашем университете на английском языке.
Прошедшее время	
Студенты, писавшие сегодня контрольную работу, узнают результаты завтра.	(И.п.) НСВ = Студенты, которые писали сегодня контрольную работу, узнают результаты завтра.
Студенты, написавшие контрольную работу, могут идти домой.	(И.п.) СВ = Студенты, которые написали контрольную работу, могут идти домой.
Студенты, ещё не привыкшие к холодному климату, часто болеют.	(И.п.) СВ = Студенты, которые ещё не привыкли к холодному климату, часто болеют.

Настоящее время (падежные формы причастий)		
Простые предложения с причастными оборотами	Сложные предложения со словом <u>который</u>	
какой? (И.п.) ↓ Вот преподаватель, работающий в нашем университете.	= Вот преподаватель,	(И.п.) который работает в нашем университете.
какого? (Р.п.) ↓ Здесь нет преподавателя, работающего в нашем университете.	= Здесь нет преподавателя,	
какому? (Д.п.) ↓ Он подошёл к преподавателю, работающему в нашем университете.	= Он подошёл к преподавателю,	
какого? (В.п.) ↓ Они не знают преподавателя, работающего в нашем университете.	= Они не знают преподавателя,	
каким? (Т.п.) ↓ Она знакома с преподавателем, работающим в нашем университете.	= Она знакома с преподавателем,	
о каком? (П.п.) ↓ Мы говорим о преподавателе, работающем в нашем университете.	= Мы говорим о преподавателе,	

Прошедшее время (падежные формы причастий)		
Простые предложения с причастными оборотами	Сложные предложения со словом <u>который</u>	
<div>какой? (И.п.)</div> <div>↓</div> <p>Это студент, приехавший из Ливана.</p>	= Это студент,	(И.п.) который приехал из Ливана.
<div>какого? (Р.п.)</div> <div>↓</div> <p>Здесь нет студента, приехавшего из Ливана.</p>	= Здесь нет студента,	
<div>какому? (Д.п.)</div> <div>↓</div> <p>Надо позвонить студенту, приехавшему из Ливана.</p>	= Надо позвонить студенту,	
<div>какого? (В.п.)</div> <div>↓</div> <p>Я хорошо знаю студента, приехавшего из Ливана.</p>	= Я хорошо знаю студента,	
<div>каким? (Т.п.)</div> <div>↓</div> <p>Мы знакомы со студентом, приехавшим из Ливана.</p>	= Мы знакомы со студентом,	
<div>о каком? (П.п.)</div> <div>↓</div> <p>Декан спросил о студенте, приехавшем из Ливана.</p>	= Декан спросил о студенте,	

УПРАЖНЕНИЯ

Exercise 1. Form Past, or Present and Past Active Participles from the verbs given below: нарисовать, участвовать, прочитатель, делать, сделать, решать, решить, дать, давать, сидеть, сесть, молчать.

Exercise 2. Read the participles. Which verbs are they formed from?

Создавший, написавший, занимающийся, находящийся, говорящий, изучающий, окончивший, советуемый, живущий, участвующий, сдающий, сдавший, приехавший, несущий, принёсший, нарисовавший, встретившийся, играющий, игравший, решающий, доказывающий, решивший, идущий, дающий, нёсший, вёзший, берущий, бравший, взявший, покупающий, купивший, живший, бегущий, лежащий.

Exercise 3. Change simple sentences with participial constructions to complex sentences with the word который.

1. Вчера к нам заходила студентка, изучающая турецкий язык.

2. Я спросил женщину, стоявшую на трамвайной остановке, где находится кафе.
3. В коридоре стояли студенты, сдающие экзамен по математике.
4. В аудиторию вошёл преподаватель, читающий нам лекции по экономике.
5. В группе нет студентов, приехавших из Кореи.
6. Мы познакомились с писателем, написавшим эту книгу.
7. Мы разговаривали с учёными, работающими в нашем университете.
8. Студенты, сдавшие экзамены, уехали на родину.
9. Обрати внимание на человека, идущего навстречу. Это наш новый преподаватель.
10. Вот инструкция, объясняющая принцип работы с новым прибором.

Exercise 4. Change simple sentences with participial constructions to complex sentences with the word который.

1. Вы не знаете студентку, приехавшую из Одессы?
2. Мой друг поздоровался с человеком, едушим с нами в автобусе.
3. В банке работают молодые экономисты, окончившие наш университет.
4. Моя сестра, мечтающая стать артисткой, живёт в Киеве.
5. Я люблю поэта, написавшего эти стихи.
6. Я часто пишу подруге, живущей во Львове.
7. Девушкам, станцевавшим китайский танец, подарили цветы.
8. Наша подруга, любящая и умеющая готовить, пригласила нас на обед.
9. Обед, состоявшийся из трёх блюд, был очень вкусным.
10. Ресторан, находящийся в центре города, приглашает попробовать национальную кухню.

Exercise 5. Write the endings of the Active Participles. Put the questions to the participial construction.

1. Вчера я познакомился с инженером, работающ__ на тракторном заводе.
2. Профессор разговаривает со студентами, изучающ__ экономику.

3. Девушка, читавш__ стихи на концерте, учится в нашей группе.
4. В журнале писали о человеке, говорящ__ на 20 языках.
5. Я хорошо знаю Викторию Ивановну, работающ__ в нашей библиотеке.
6. Я всегда помогал Самиру, изучавш__ русский язык.
7. Студенты встретились с артистами, игравш__ в этом фильме.
8. Я был у врачей, делавш__ в прошлом году операцию брату.
9. Посмотри: девушка, сидящ__ у окна, – моя младшая сестра.
10. Студенты, решивш__ все задачи, могут быть свободны.

Exercise 6. Fill in the correct form of the words given in brackets.

1. Девушка, (приехавшие, приехавшая) из Турции, выучила украинскую песню.
2. Оксана, (любящий, любящая) готовить, угостила друзей украинскими блюдами.
3. Студент, (читавший, читавшая) на вечере стихи по-русски, учится в моей группе.
4. Туристы, (посетивший, посетившие) Украину, были очень довольны экскурсиями.
5. Студенты, (сдавшая, сдавшие) экзамен по математике, должны вернуть учебники в библиотеку.
6. В аудиторию вошёл профессор, (читающие, читающий) нам лекции по физике.
7. Инженер, (работающая, работающий) на нашем факультете, показал нам новые компьютеры.
8. В этой комнате живёт мой друг, (изучающие, изучающий) экономику в нашем университете.
9. Студенты (окончившая, окончившие) в этом году университет, скоро уезжают на родину.
10. Артисты, (выступивший, выступившие) на нашем вечере, очень понравились нам.

Exercise 7. Fill in the correct form of the words given in brackets.

1. Студенты познакомились с учёным, (открывшего, открывшим) новый закон.
2. Виктор был у врача, (лечившим, лечившего) его брата.
3. Наша команда сыграла матч с футболистами, (приехавших, приехавшими) из Киева.
4. Мы пригласили на вечер писательницу, (написавшая, написавшую) интересный роман.
5. Деканат приглашает студентов, (желающих, желающие) поехать на экскурсию, записаться у секретаря.
6. Мы слушали лекцию преподавателя, (написавшему, написавшего) учебник по химии.
7. Студенты медицинского факультета познакомились с молодыми врачами, (рассказавшие, рассказавшими) о последних научных достижениях.
8. Я часто пишу другу, (живущего, живущему) в Турции.
9. Наташа помогает иностранной студентке, (изучающей, изучающую) русский язык.
10. Мы разговаривали с молодыми учёными, (окончившими, окончившие) наш факультет.

Exercise 8. Fill in the correct form of the verbs: попробовать, нравиться, состоять, являться, использовать, варить, посоветовать, познакомить, пригласить, заказать.

1. Украинские студенты ... своих турецких друзей в ресторан национальной кухни.
2. Студенты решили ... новые украинские блюда.
3. Украинский обед обычно ... из трёх блюд.
4. Борщ ... на мясном бульоне.
5. Обязательным компонентом борща ... свёкла.
6. Друзья ... нам взять галушки со сметаной.
7. Для приготовления галушек ... муку, яйца, сливочное масло.

8. Мы ... себе галушки со сметаной.
9. Турецкие ребята хотят ... украинских друзей с турецкой кухней.
10. Нам очень ... украинская кухня.

Exercise 9. Choose the correct answer.

1. Украинские друзья пригласили нас	а) в казино б) к себе домой в) в ресторан
2. Мы уже пробовали	а) борщ и вареники б) борщ и суп в) борщ и шашлык
3. Мы пришли в известный ресторан	а) «Диканька» б) «Вареники» в) «Галушка»
4. Название ресторана напоминает посетителям	а) об Украине б) о творчестве Шевченко в) о хлебосольных традициях украинцев
5. Украинский обед обычно состоит из ... блюд.	а) четырёх б) трёх в) двух
6. Когда жарко, готовят ... первые блюда.	а) горячие б) холодные в) тёплые
7. Холодные первые блюда – это	а) борщ и суп б) свекольник и окрошка в) каша
8. Рецепт приготовления галушек передаётся	а) иностранным студентам б) каждому человеку в) из поколения в поколение
9. Слово «пирог» происходит от старославянского	а) «пир» б) «праздник» в) «десерт»
10. На десерт едят ... пироги с начинкой из яблок или других фруктов.	а) солёные б) горячие в) сладкие

Exercise 10. Express your opinion.

1. Блюда украинской кухни очень нравятся иностранцам, потому что...

- * они очень полезные и вкусные;
- * в них много овощей и зелени;
- * в них часто используются морепродукты;
- * они все очень сытные.

2. Самое любимое блюдо украинцев – это ...

- * борщ со сметаной;
- * вареники с мясом, с картофелем и с вишнями;
- * галушки;
- * пицца.

3. Украинцы и гости Украины любят борщ, потому что ...

- * он вкусный и сытный;
- * он содержит много зелени;
- * это холодный суп, который хорошо есть летом, в жару.

4. Украинцы любят угощать иностранных гостей, потому что...

- * они очень хлебосольные;
- * украинская кухня очень вкусная;
- * украинская кухня нравится всем иностранцам.

СИТУАЦИИ

Make up the dialogues for the situations described below.

1. Вы пришли в ресторан украинской кухни. Какие блюда вы хотели бы заказать?
2. Вы хотите познакомить украинских друзей со своей национальной кухней. О каких блюдах вы им расскажете?

УРОК 7

ХАРАКТЕР И ВНЕШНОСТЬ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxObmh6dmZPUzlBT1U/view?usp=sharing>

Люди всегда обращают внимание на красивых людей, красивую одежду, красивые предметы. А насколько важно для вас быть привлекательным? И хотя каждый хочет быть симпатичным, думаете ли вы, что красивые люди всегда счастливы? А ведь часто считают, что красивая женщина не очень умна, а все её потребности – это красивая одежда, машина, богатый муж.

Не следует думать, что только привлекательность может помочь найти счастье, сделать вас счастливым. Возможно, вам стоит беспокоиться не о своей внешности, а стараться быть интересной личностью, потому что интересные люди всегда привлекательны.

Однако неверно считать, что внешность не важна. Большинство людей обращают внимание на свой внешний вид. Социологи говорят, что человеку с приятной внешностью удаётся найти работу легче, чем человеку некрасивому. Если вы ищете работу, подумайте, как вам надо одеться для собеседования. Пословица говорит: «По одежке встречают ...»

Внешний вид – это возможность показать свою индивидуальность. Вот почему так много людей, особенно молодых, имеют татуировки, пирсинг, носят необычную одежду, причёски. Субкультуры проявляют свою непохожесть во внешнем виде: например, мы сразу узнаем хиппи, готов, эмо и других представителей субкультур по их внешнему виду.

Недавно появилось новое понятие – «метросексуал». Этим термином обозначают мужчину, который слишком следит за своей внешностью, тратит много времени и денег на совершенствование своего внешнего вида и образа жизни. В XIX-ом веке таких мужчин называли денди, франт, щёголь. Метросексуалы, как и женщины, заботятся о своей внешности, посещают косметические салоны, щепетильно следуют моде.

К сожалению, иногда молодые люди думают, что важнее хорошо выглядеть, носить модную одежду, иметь деньги, чем быть добрым, честным, трудолюбивым.

СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOUmdWUHVKNmd5aE/view?usp=sharing>

внешность (внешний вид) – appearance

обращать – обратить внимание *на кого? на что?* – to pay attention

привлекательный – attractive

ведь – you know

считать – to consider

потребности (мн. ч.) – needs

кому? (не) следует + inf. – one should (shouldn't)

кому? стоит + inf. – you should

беспокоиться – to worry

стараться – постараться + inf. – to try

личность (ж. р.) – personality

однако – however

большинство – majority

легче – easier

одеваться – одеться – to dress up

собеседование – interview

причёска – hairstyle

непохожесть (ж. р.) – dissimilarity

совершенствование – perfection

образ жизни – way of life

щёголь (м. р.) – dandy, fop

щепетильно – scrupulously

следовать моде – to follow the fashion, to dress in the latest fashion

заботиться – позаботиться *о ком? о чём?* – to take care

выглядеть – to look like

честный – honest

трудолюбивый – hardworking

ВОПРОСЫ

1. На что вы обращаете внимание в первую очередь, когда видите незнакомого человека?
2. Насколько важно для вас быть привлекательным?
3. Как вы думаете, всегда ли счастливы красивые люди?
4. Чем можно привлечь внимание другого человека, кроме интересной внешности?
5. Стоит ли думать о том, как одеться, когда вы идёте на интервью?
6. Как различные молодёжные течения проявляют свою непохожесть?
7. Как называют мужчину, который щепетильно следует моде и слишком заботится о своей внешности?
8. Вы согласны с тем, что современные молодые люди больше думают о внешности, чем о моральных качествах?
9. Знаете ли вы, как полностью звучит пословица: «По одежке встречают ...»? Дайте её толкование.

ГРАММАТИКА

Безличные модальные предложения, выражающие возможность действия

Структура предложения	Примеры употребления
1. Слово можно + связка + <i>inf.</i>	Завтра тебе <u>можно будет уехать</u> .
2. Безличный глагол удаваться/удаться, доводиться, посчастливиться + inf.	Я думаю, что мне <u>удастся попасть</u> на это интересный матч. Мне <u>доводилось бывать</u> в этих местах.
3. Безличный глагол везти/повезти	Тебе всегда во всем <u>везёт</u> .

ЗАПОМНИТЕ!

Обязательным распространителем этих предложений является словоформа **в дательном падеже**, которая выражает субъект действия. Если действие имеет обобщённый характер, дательный падеж может быть опущен.

**Безличные модальные предложения, выражающие
надобность, необходимость, долженствование**

Структура предложения	Примеры употребления
1. Слово надо (нужно), необходимо + связка + <i>inf.</i>	Тебе <u>надо</u> больше <u>ходить</u> пешком. Мне <u>необходимо</u> было <u>поговорить</u> с руководителем.
2. Глаголы приходиться/прийтись, требоваться, полагаться, стоять, следовать, надлежать + <i>inf.</i>	Вам <u>придётся</u> <u>перечитать</u> эту статью. Всем <u>полагается</u> <u>поддерживать</u> чистоту в общежитии. Вам <u>следовало</u> <u>извиниться</u> перед ней.
3. Краткое страдательное причастие прошедшего времени в форме среднего рода поручено, разрешено, приказано, рекомендовано + связка + <i>inf.</i>	Мне <u>разрешено</u> досрочно <u>сдавать</u> сессию. Студентам <u>было поручено</u> <u>подготовить</u> доклады на конференцию.

**Безличные модальные предложения, выражающие
ненужность, нецелесообразность действия**

Структура предложения	Примеры употребления
Слово не надо/не следует + <i>inf.</i>	Тебе <u>не надо</u> больше <u>ходить</u> в поликлинику. Ему <u>не стоит</u> так <u>волноваться</u> .

ЗАПОМНИТЕ!

Слова **нужно, надо**, глаголы **следовать, стоять, требоваться, полагаться**, а также причастия типа **поручено** с отрицанием, могут присоединять инфинитив только НСВ.

**Безличные модальные предложения, выражающие
невозможность действия**

Структура предложения	Примеры употребления
1. Слово нельзя + <i>inf.</i> НСВ или СВ	Это ноутбук отца, его <u>нельзя</u> <u>включать</u> без разрешения. Ноутбук <u>нельзя</u> <u>включить</u> , потому что батарея разряжена.
2. Слова невозможно, немыслимо + <i>inf.</i> НСВ или СВ	<u>Жить</u> без любви <u>невозможно</u> . <u>Видеть</u> её мне было <u>невыносимо</u> .
3. Структура у кого? нет возможности + <i>inf.</i> НСВ или СВ	<u>У</u> неё нет возможности <u>приехать</u> к нам на лето.
4. Структура кому? не до чего?	<u>Ей</u> сейчас <u>не до театра</u> : она очень занята на работе.

ЗАПОМНИТЕ!

Слово **нельзя** + *inf.* **НСВ** выражает запрещение, недопустимость действия, а **нельзя** + *inf.* **СВ** – невозможность действия.

Структура **кому?** не до **чего?** выражает невозможность для субъекта совершить действие из-за сложившихся в данный момент обстоятельств.

УПРАЖНЕНИЯ

Exercise 1. Fill in the correct form of the verbs удаваться, or удаться, and a personal pronoun in Dative case.

1. Я подготовился к экзамену, и надеюсь, что ... сдать экзамен отлично.
2. Я никогда не был в Австралии, но думаю, что ... побывать там.
3. Ты занимаешься не очень много, но, как всегда, ... быть первым в группе.
4. Мы долго стояли в очереди, но ... купить билеты на матч.
5. Вы прекрасно выглядите! Как ... так похудеть?
6. Я и сестра сегодня были в театре; наконец-то ... посмотреть этот спектакль!
7. Лейла хотела поехать в Одессу. Вы не знаете, ... забронировать гостиницу?

8. Юсуф обещал бросить курить. Интересно, ... выполнить своё обещание?
9. Я всегда проигрываю брату в шахматы. ... никогда не ... выиграть у него!
10. Друзья хотели поехать на рыбалку, но начался дождь, и ... не ... поехать.

Exercise 2. Complete the sentences, using the words надо, необходимо, следует.

1. Чтобы сохранить здоровье,
2. Чтобы за неделю научиться кататься на роликах, ...
3. Чтобы получить образование,
4. Чтобы найти хорошую работу,
5. Чтобы хорошо сдать экзамен,
6. Чтобы свободно говорить на иностранном языке,
7. Чтобы хорошо выглядеть,
8. Чтобы люди уважали тебя,
9. Чтобы быть образованным человеком,
10. Чтобы поехать за границу,

Exercise 3. React to the suggestions negatively, motivating your refusal and using the structures не надо, не нужно, не стоит, не следует.

1. Давай включим телевизор!
2. Давай поедим мороженого!
3. Антон никуда не ходит. Давай пригласим его в кино!
4. Ты советуешь мне взять младшую сестру на это фильм?
5. Давай откроем окно!
6. Может, пойдём погуляем?
7. Давай купим кошку!
8. Можно я открою окно?
9. Хочешь, закажем пиццу?
10. Я приду к тебе завтра.

Exercise 4. What would you do in these situations? Make up sentences with the verb прийтись.

1. Вам надо ехать к знакомому, а вы забыли его адрес.
2. Вы потеряли кредитную карту.
3. Через два дня у вас экзамен, а вы заболели гриппом.
4. Вы собираетесь ехать на вокзал, а у вас очень много вещей.
5. Поздно вечером вам позвонил друг и сказал, что завтра приезжает.
6. К вам неожиданно пришли гости, а еды в холодильнике нет.
7. Из-за аварии транспорт не работает, а вам надо на работу.
8. Вы забыли сумку в магазине.
9. Вы заблудились в незнакомом городе.
10. Вы заказали еду в ресторане, а у вас не хватает денег, чтобы оплатить счёт.

Exercise 5. Match two parts of the sentence.

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Не стоит покупать это пальто, ... | а) у нас достаточно времени. |
| 2. Когда у него не было машины, ... | б) дорога закрыта. |
| 3. У меня завтра экзамен, ... | в) оно слишком дорогое. |
| 4. Так как был дождь, ... | г) они грязные. |
| 5. Не надо так спешить, ... | д) нужно их меньше тратить. |
| 6. Не надо так расстраиваться, ... | е) ему приходилось ходить пешком. |
| 7. Ему удастся найти работу, ... | ж) поэтому придётся заниматься. |
| 8. Эти фрукты есть нельзя, ... | з) всё будет хорошо! |
| 9. Вам тут не проехать, ... | и) если он постарается. |
| 10. Чтобы сохранить деньги, ... | к) матч пришлось перенести |

Exercise 6. Read the text and answer the questions.

ДАША

Недавно я был в гостях у своего украинского друга Кости. Это было интересно, потому что я увидел, как живут украинцы, попробовал домашнюю украинскую еду, а самое главное, познакомился с Дашей, сестрой Кости.

Даша мне сразу понравилась. Хотя она не очень высокая, у неё красивая спортивная фигура. Потом я узнал, что Даша занимается танцами. У Даши зелёные глаза с длинными ресницами, маленький нос и волнистые рыжие волосы. Ещё у Даши есть веснушки, которые, по-моему, её совсем не портят. Когда Даша смеётся, её глаза становятся весёлыми, и хочется смеяться вместе с ней. Я ещё не очень хорошо знаю, какой у Даши характер, но то, что Даша общительная и милая девушка, я понял сразу.

Я очень рад нашему знакомству. Надеюсь, что я тоже хоть чуть-чуть понравился Даше.

Слова и выражения

ресницы – eyelashes; **волнистые рыжие волосы** – wavy red hair; **веснушки** – freckles; **совсем** – at all; **портить** – **испортить кого? что?** – to spoil; **смеяться** – to laugh; **общительный** – sociable; **милый** – cute; **сразу** – at once; **надеяться** – to hope

Вопросы

1. Где Юсуф познакомился с Дашей?
2. Как выглядит Даша?
3. Какой у Даши характер?
4. Почему Юсуф рад знакомству с Дашей?

Exercise 7. Put the words into correct line: высокий, усы, худой, пожилой, молодой, светлые, очки, целеустремленный, терпеливый, среднего роста, полный, короткие, волнистые, ленивый, шрам, трудолюбивый, замкнутый, низкий, стройный, общительный, скромный, ответственный, веснушки.

Возраст	высокий, ...
Рост	
Телосложение	
Волосы	
Особые приметы	
Личные качества	

Exercise 8. Fill in the following words: честный, трудолюбивый, ленивый, скромный, беспомощный, жадный, общительный, целеустремлённый, терпеливый, закрытый.

1. ... человек не любит работать.
2. ... человек хочет быть первым.
3. ... человек легко находит друзей.
4. ... человек никому ничего не даёт.
5. ... человек умеет ждать.
6. ... человек не говорит о своих достоинствах.
7. ... человек много работает.
8. ... человек всегда говорит правду.
9. ... человек не любит рассказывать о себе.
10. ... человек не может обходиться без помощи других.

Exercise 9. Describe your friend using the words from exercise 7.

Exercise 10. Express your opinion.

1. Девушка чувствует себя красивой, когда ...

- * наденет красивую одежду;
- * сделает новую причёску;
- * услышит комплимент;
- * посетит косметолога.

2. Девушкам нравятся ...

- * умные мужчины;
- * богатые и успешные мужчины;
- * нежадные мужчины;
- * амбициозные мужчины;
- * мужчины, которые имеют все эти качества.

3. Для мужчины важнее всего в женщине ...

- * красота;
- * доброта и понимание;
- * умение готовить;

- * умение быть хорошей хозяйкой;
- * умение быть хорошей матерью;
- * умение нравиться окружающим.

СИТУАЦИИ

Make up the dialogues for the situations described below.

1. Представьте, что вы хозяин фирмы. Вы хотите взять на работу нового сотрудника. Один из кандидатов имеет много татуировок, пирсинг и неординарную причёску. Вы возьмёте его на работу? Какие вопросы вы зададите, чтобы проверить его профессиональные качества?
2. Ваша младшая сестра-подросток думает, что она недостаточно красива, говорит, что её одноклассники смеются над ней. Найдите слова, чтобы поддержать сестру, убедите её, что она – самая лучшая.

УРОК 8

МОЯ БУДУЩАЯ ПРОФЕССИЯ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOX1hJa19sTkp1eFU/view?usp=sharing>

Окончив школу, человек должен сделать самый ответственный в своей жизни шаг – выбрать профессию. Профессия – это осознанно выбранная деятельность, которой он будет отдавать много сил и времени. Очень важно, чтобы способности и черты характера соответствовали этому виду деятельности.

Среди величайшего множества технических специальностей мне более всего импонирует профессия программиста – ведь именно инженер-программист, создающий востребованный во всем мире программный продукт, способствует развитию новых технологий, которые в значительной мере определяют состояние мировой экономики.

Несмотря на то, что профессия программиста считается одной из наиболее современных, на самом деле эта специальность берет своё начало ещё во второй половине прошлого века. Таким образом, нынешние специалисты обучаются на полезном опыте предыдущих поколений, обладавших, как известно, далеко не столь современным компьютерным оснащением.

Программирование по своей сути – сложный процесс, в результате которого появляется готовый продукт, имеющий практическое применение в какой-либо отрасли. Создавая жизнеспособную и нужную обществу программу, специалист должен обладать глубокими знаниями и необходимыми навыками, а также нетривиальным подходом к этому процессу.

Хороший программист обязан быть предельно внимательным и вдумчивым, склонным к анализу и скрупулёзному труду. Он должен быть человеком практичного характера и уметь находить кратчайший путь к цели. При этом он должен обладать также фантазией и творческим мышлением.

Таким образом, программист должен сочетать в себе два противоположных начала: одновременно и гуманитарный, и технический склад ума. Разумеется, это вовсе не простой момент, и молодые люди, стремящиеся к этой профессии, должны учитывать тот факт, что при относительной слабости одной из этих составляющих высокого уровня добиться просто невозможно.

Тем не менее, эта профессия действительно перспективна, привлекательна своей многогранностью и широко востребована во всем мире.

СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

<https://drive.google.com/file/d/0B8KabEgd1MxOekxUUWFoYWVLaDg/view?usp=sharing>

ответственный шаг – crucial decision

осознанно выбранный – deliberately chosen

способность (ж. р.) – ability

черты характера (мн. ч.) – traits of character

соответствовать чему? – to fit

вид деятельности – kind of activity

среди – among

величайшее множество – great many

импонировать – to make an impression

востребованный во всем мире – in high-demand all over the world

способствовать чему? – to contribute to

в значительной мере – considerably

определять – определить что? – to determine

состояние мировой экономики – state of the world economy

несмотря на то, что – despite the fact that

считаться – to be considered to be

на самом деле – actually

брать начало – to originate

таким образом – so

нынешний – present

предыдущий – previous

поколение – generation

столь – such

компьютерное оснащение – computer equipment
по своей сути – essentially
отрасль (ж. р.) – branch
жизнеспособный – viable
знания и навыки – knowledge and skills
предельно внимательный – extremely attentive
вдумчивый – thoughtful
склонный к анализу – prone to analysis
скрупулёзный труд – scrupulous labor
кратчайший путь к цели – the shortest path to the goal
при этом – in addition
творческое мышление – creative thinking
сочетать в себе – to combine
противоположные начала – opposite rudiments
склад ума – mentality
разумеется – needless to say
вовсе не – not at all
учитывать – учесть что? – to take into account
относительная слабость (ж. р.) – relative weakness
составляющая (сущ.) – constituent part
тем не менее – nevertheless
многогранность (ж. р.) – manysidedness

ВОПРОСЫ

1. Какой самый ответственный в своей жизни шаг должен сделать каждый человек, окончив школу?
2. Что такое профессия?
3. Что является важным при выборе профессии?
4. Какова роль инженера-программиста в развитии новых технологий?
5. Почему нынешние специалисты имеют возможность обучаться на полезном опыте предыдущих поколений?
6. Каково программирование по своей сути?
7. Какими качествами должен обладать специалист, создавая жизнеспособную и нужную обществу программу?
8. Назовите качества, необходимые программисту для успешной работы?

9. Какие два противоположных начала должен сочетать в себе программист?
10. Какой факт должны учитывать молодые люди, стремящиеся к этой профессии? В чём её преимущества?

ГРАММАТИКА

Деепричастия

Несовершенный вид (НСВ)			Совершенный вид (СВ)		
Основа глагола наст. времени 3 л. мн.ч.	Суффикс	Деепричастие	Основа глагола прош. времени	Суффикс	Деепричастие
изуча ^{ют}	-я	изучая	изучи ^л	-в	изучив
рису ^{ют}		рисуюя	нарисова ^л		нарисовав
живу ^т		живя	откры ^л		открыв
беру ^т		беря	взя ^л		взяв
иду ^т		идя	заболе ^л		заболев
говоря ^т	-а	говоря	сказа ^л	-вши(сь)	сказав
слыша ^т		слыша	умы ^{лся}		умыв ^{шись}
держа ^т		держа	научи ^{лся}		научив ^{шись}
занима ^{ются}	-я(сь)	занимаясь	принёс	-ши	принёсши
улыба ^{ются}		улыбаясь	привык		привыкши
уча ^т ся	-а(сь)	учась	отвёз		отвёзши
ЗАПОМНИТЕ! 1. От глаголов с корнями <u>-да-</u> , <u>-зна-</u> , <u>-ста-</u> деепричастия образуются от основы инфинитива: давать – давая создавать – создавая узнавать – узнавая продавать – продавая. 2. быть – будучи. 3. Деепричастия не образуются от глаголов: ждать, мочь, пить, бить, петь, шить; писать, казаться, беречь, бежать; мокнуть, сохнуть и др. 4. Суффикс <u>-а(сь)</u> – только после шипящих <u>ж, ч, ш, щ</u> . 5. Деепричастия НСВ могут относиться к прошедшему, настоящему и будущему времени.			ЗАПОМНИТЕ! 1. От глаголов движения с приставками СВ деепричастия образуются как от НСВ: прийти – придя отойти – отойдя выйти – выйдя принести – принеся. 2. После гласного употребляется суффикс <u>-в</u> . 3. После согласного употребляется суффикс <u>-ши</u> . 4. Перед <u>-ся</u> употребляется только <u>-вшись</u> . 5. Деепричастия СВ могут относиться к прошедшему и будущему времени.		

ЗАПОМНИТЕ!

1. Деепричастия не изменяются по родам, числам и падежам.
2. Действия, выраженные деепричастием и глаголом, относятся к одному субъекту:

Лежа на диване, я читал книгу. = Когда я лежал на диване, я читал книгу. (НСВ, одновременные действия.);

Получив письмо, он сразу прочитал его. = Когда он получил письмо, он сразу прочитал его. (СВ, последовательные действия.).

УПРАЖНЕНИЯ

Exercise 1. Form imperfect adverbial participles using the verbs given below.

Делать, выбирать, отдавать, создавать, способствовать, определять, брать, обучаться, обладать, появляться, иметь, уметь, сочетать, стремиться, учитывать, добиваться, спешить, слышать.

Exercise 2. Form imperfect adverbial participles using the verbs given in brackets.

1. (Выбирать) профессию, человек делает самый ответственный в своей жизни шаг.
2. (Создавать) востребованный во всем мире программный продукт, инженер-программист способствует развитию новых технологий.
3. (Способствовать) развитию новых технологий, инженер-программист помогает развитию мировой экономики.
4. (Брать) своё начало ещё во второй половине прошлого века, профессия программиста, тем не менее, считается одной из наиболее современных профессий.
5. (Обучаться) на полезном опыте предыдущих поколений, нынешние специалисты обладают, вместе с тем, более современным компьютерным оснащением, которого не было у их предшественников.
6. (Появляться) на рынке, готовый программный продукт часто находит практическое применение во многих отраслях.

7. (Быть) человеком практичного характера, программист должен уметь находить кратчайший путь к цели.
8. (Обладать) фантазией и творческим мышлением, хороший программист, вместе с тем, обязан быть предельно внимательным и вдумчивым, склонным к анализу и скрупулёзному труду.
9. (Стремиться) к профессии программиста, молодые люди должны сочетать в себе два противоположных начала: одновременно и гуманитарный, и технический склад ума.
10. (Быть) привлекательной своей многогранностью, эта профессия действительно перспективна и широко востребована во всем мире.

Exercise 3. Form perfect adverbial participles using the verbs given below.

Сделать, выбрать, создать, определить, взять, обучиться, появиться, добиться, окончить, услышать, прийти, привыкнуть, возникнуть, стать, учесть.

Exercise 4. Form perfect adverbial participles using the verbs given in brackets.

1. (Окончить) школу, человек должен сделать самый ответственный в своей жизни шаг – выбрать профессию.
2. (Выбрать) профессию, человек выберет деятельность, которой будет отдавать много сил и времени долгие годы своей жизни.
3. (Создать) компьютеры, инженеры внесли большой вклад в развитие новых технологий и мировой экономики в целом.
4. (Возникнуть) ещё во второй половине прошлого века, профессия программиста, тем не менее, всегда будет считаться одной из наиболее современных профессий.
5. (Обучиться) на опыте предыдущих поколений, нынешние специалисты смогут и дальше развивать новые технологии.
6. (Появиться) на рынке, этот программный продукт нашёл практическое применение во многих отраслях.

7. (Получить) за время учёбы полезные знания и навыки, он стал прекрасным специалистом.
8. (Стать) предельно внимательным и вдумчивым, склонным к анализу и скрупулёзному труду, он сумел создать новый программный продукт.
9. (Учесть) тот факт, что программист должен сочетать в себе два противоположных начала: одновременно и гуманитарный, и технический склад ума, молодые люди – будущие программисты – должны будут к этому стремиться.
10. (Определить) цели и задачи, связанные с получением моей будущей профессии, я сделаю всё необходимое, чтобы их достичь.

Exercise 5. Use imperfect or perfect adverbial participles given in brackets.

1. ... школу, он сразу пошёл работать. ... школу нужно решать, в каком университете ты будешь учиться. (оканчивая – окончив)
2. ... профессию программиста, он сделал правильный выбор. ... профессию, нужно думать о том, чтобы способности и черты твоего характера соответствовали этому виду деятельности. (выбирая – выбрав)
3. ... новые программные продукты, инженеры способствуют развитию науки и производства. ... компьютеры, человечество совершило революцию в науке и технике. (создавая – создав)
4. ... деньги от отца, он мог не работать. ... деньги из дома, он был очень рад. (получая – получив)
5. ... на опыте предыдущих поколений, нынешние специалисты получают необходимые навыки и умения. ... по этой специальности, вы сможете стать отличным специалистом. (обучаясь – обучившись)
6. Недавно ... на рынке, этот продукт быстро стал популярным. Нечасто ... на занятиях, этот студент не сможет хорошо сдать экзамены. (появляясь – появившись)
7. ... всё необходимое, он пошёл на занятия. ... с собой из дома бутерброды и чай в термосе, он никогда не ходил в столовую. (беря – взяв)

8. ... много сил и времени этому проекту, команда программистов создала прекрасный программный продукт. ... всё своё свободное время шахматам, он имеет большие шансы стать чемпионом университета. (отдавая – отдав)
9. ... домашнее задание, студент слушал музыку. ... домашнее задание, он пошёл гулять. (делая – сделав)
10. ... домой, он быстро поужинал и сразу лёг спать. ... в аудиторию, преподаватель всегда здоровается со студентами. (приходя – придя)

Exercise 6. Replace imperfect or perfect adverbial participles, as in the example.

Example: Лежа на диване, я читал = Когда я лежал на диване, я читал книгу.
Получив письмо, он сразу = Когда он получил письмо, он сразу прочитал его.

1. Приехав в Киев, мы сразу поехали в посольство.
2. Приезжая в Киев, мы обычно посещаем посольство.
3. Читая текст, он смотрел незнакомые слова в словаре.
4. Прочитав текст, он закрыл книгу.
5. Окончив школу, мой брат поступил в университет
6. Оканчивая школу, он много думал о будущей профессии.
7. Купив продукты, студенты вышли из магазина
8. Покупая молоко, сестра всегда проверяет срок годности на пакете.
9. Сдав экзамены, студенты уехали домой, на каникулы.
10. Сдавая экзамен, студентка очень волновалась.

Exercise 7. Match two parts of the sentence.

- | | |
|--|--|
| 1. Не зная их языка, ... | а) она быстро вышла из комнаты. |
| 2. Получив прекрасное образование, ... | б) сестра продолжила обучение в аспирантуре. |
| 3. Окончив университет, ... | в) он не понимал, о чём говорят эти люди. |
| 4. Быстро пообедав, ... | г) я иногда покупаю другу сигареты. |
| 5. Не сказав никому ни слова, ... | д) я потом спросил у него, как его зовут. |
| 6. Не запомнив его имени, ... | е) он начал делать домашнее задание. |
| 7. Делая покупки в супермаркете, ... | ж) он быстро нашёл престижную работу. |

Exercise 8. Choose the correct variant.

1. Профессия – это	а) осознанно выбранная деятельность б) неосознанно выбранная деятельность в) случайно выбранная деятельность
2. Профессия программиста считается	а) несовременной б) одной из современных в) одной из наиболее современных
3. Нынешние специалисты обучаются на ... предыдущих поколений.	а) несчастном опыте б) полезном опыте в) бесполезном опыте
4. Программирование по своей сути – это ... процесс.	а) сложный б) несложный в) лёгкий
5. Программист должен уметь находить ... путь к цели.	а) самый кратчайший б) величайший в) кратчайший
6. Не обладая глубокими знаниями и необходимыми навыками, ... создать жизнеспособную и нужную обществу программу.	а) нужно б) нельзя в) можно и нужно

7. Программист должен сочетать в себе два ... начала: одновременно и гуманитарный, и технический склад ума.	а) похожих б) одинаковых в) противоположных
8. Профессия программиста ...	а) бесперспективна, но привлекательна б) перспективна и привлекательна в) перспективна, но непривлекательна

Exercise 9. Fill in the correct form of the words: был назначен, соответствовать, в значительной мере определять, импонировать, глубокие знания и необходимые навыки, сочетать в себе, считаться, востребованный во всем мире, отдавать, практическое применение, многогранность.

1. Он... много времени и сил своей профессиональной деятельности.
2. Важно, чтобы профессиональная деятельность ... способностям и чертам характера человека.
3. Мне больше всего ... профессия программиста.
4. Хорошие программисты создают ... программные продукты.
5. Новые технологии ... состояние мировой экономики
6. Профессия программиста ... одной из наиболее современных.
7. Программные продукты имеют ... во многих отраслях.
8. Хороший специалист должен обладать ...
9. Программист должен ... одновременно и гуманитарный, и технический склад ума.
10. Профессия программиста привлекает меня своей ...

Exercise 10. Express your opinion.

1. **Окончив школу, человек должен сделать самый ответственный в своей жизни шаг – ...**
 - * выбрать профессию;
 - * поступить в университет;
 - * начать работать;
 - * заняться бизнесом.

2. Очень важно, чтобы способности и черты характера соответствовали ...

- * профессиональной деятельности;
- * учебной деятельности;
- * научной деятельности;
- * традициям трудового коллектива.

3. Инженер-программист, создающий востребованный во всем мире программный продукт, способствует ...

- * развитию новых технологий;
- * развитию мировой экономики;
- * развитию науки и техники;
- * улучшению профессиональной деятельности.

4. Профессия программиста ...

- * берет своё начало ещё во второй половине прошлого века;
- * считается одной из современных;
- * требует внимательности, вдумчивости, склонности к анализу и скрупулёзному труду.
- * действительно перспективна и широко востребована во всем мире.

СИТУАЦИИ

Make up the dialogues for the situations described below.

1. Ваш друг хочет стать программистом. Задайте ему вопросы об этой специальности.
2. Вы выбираете будущую специальность. Что, на ваш взгляд, важно при выборе профессии.

ТЕСТЫ

Тест к уроку 1

1. Украина – одно из ... Восточной Европы.	а) самым большим государствам б) самые большие государства в) самых больших государств
2. Площадь Украины – более	а) шестистам тысяч квадратных километров б) шестисот тысяч квадратных километров в) шестьсот тысяч квадратных километров
3. В Украине	а) благоприятные климатические условия б) благоприятных климатических условий в) благоприятными климатическими условиями
4. Здесь выращивают	а) многих видах фруктов б) многими видами фруктов в) многие виды фруктов
5. Страна богата	а) полезных ископаемых б) полезными ископаемыми в) полезным ископаемым
6. В Украине развиты	а) различные виды промышленности б) различных видов промышленности в) различным видам промышленности
7. Украина производит	а) электронном оборудовании и сельскохозяйственных машинах б) электронному оборудованию и сельскохозяйственным машинам в) электронное оборудование и сельскохозяйственные машины
8. Верховный Совет Украины принял «Акт о ... Украины».	а) государственная независимость б) государственной независимости в) государственную независимость
9. Украина установила ... со многими странами мира.	а) новые экономические и политические отношения б) новыми экономическими и политическими отношениями в) новых экономических и политических отношений
10. Здесь находится музей ... – Тараса Шевченко.	а) великого украинского поэта б) великому украинскому поэту в) великим украинским поэтом

Тест к уроку 2

1. В. Л. Кирпичёв – создатель научной школы, ... вышли многие всемирно известные учёные.	а) с которой б) в которой в) из которой
2. В. Л. Кирпичёв обучал тысячи специалистов, многие ... стали крупными учёными.	а) от которых б) из которых в) у которых
3. В. Л. Кирпичёв создал высшую техническую школу, ... была образцовой.	а) которая б) о которой в) при которой
4. Впервые на практике он применил подход, ... гармонично соединились теоретическая и практическая подготовка.	а) в которой б) о котором в) в котором
5. Принципы высшего технического образования, ... базировались на синтезе различных систем подготовки специалистов, были фундаментальными и логичными.	а) о которых б) которыми в) которые
6. Он мог безошибочно определить студента, ... был дар преподавателя и учёного.	а) о котором б) у которого в) от которого
7. Он был участником Харьковского математического общества, ... стало признанным мировым научным центром.	а) который б) с которым в) которое
8. Инженеры, ... воспитывали в ХПТИ, были и учеными, и организаторами промышленного производства.	а) которых б) о которых в) у которых.
9. Эти люди – ученики В. Л. Кирпичёва, ... вписали свои имена в историю науки и техники.	а) которыми б) которые в) о которых
10. Вы уже были на ежегодных научных чтениях, ... проводятся в память о В. Л. Кирпичёве?	а) которые б) которых в) которыми

Тест к уроку 3

1. – Куда ты ...? – В офис. Я люблю ... пешком.	а) идёшь, ходить б) иду, ходить в) ходишь, иду
2. Когда я ... с работы домой, я встретил друга. Я обычно ... с работы домой пешком.	а) шла, хожу б) хожу, шёл в) шёл, хожу
3. Сейчас он ... на работу. Он ... на работу на машине.	а) ехал, ездили б) ездит, едет в) едет, ездит
4. Мы ... на экскурсию в Киев. Мои друзья уже ... в Киев.	а) ездим, едут б) едем, ездили в) ездим, ездят
5. Вчера мы ... на площадь Независимости. Когда мы ... туда, мы видели очень много людей.	а) ходили, шли; б) шли, шли; в) ходим, шли.
6. Недавно я был в Киеве у земляка. В Киев я ... самолётом. Когда я ... на самолёте, я познакомился с девушкой.	а) летал, летел б) летаю, лечу в) летел, лечу
7. Мальчик ... на урок в школу, потому что не хочет опоздать. На перемене школьники шумят и быстро ... по коридорам.	а) бежит, бегают б) бежал, бегают в) бежит, бежали.
8. Все смотрели, как он быстро ... на другой берег. Мой друг совсем не умеет ...	а) плавает, плыть б) плыл, плавать в) плыл, плавал
9. Что ты ... ? В детстве он не ... очки.	а) носишь, нёс б) несёшь, носил в) нёс, нёс
10. В Киеве Юсуф купил сувениры, он ... их сестре. Ты хочешь научиться ... машину?	а) ведёт, возить б) водит, водить в) везёт, водить

Тест к уроку 4

1. Каждый год студенты ... во Львов. Мы ... во Львов вчера вечером.	а) приезжают, приехали б) приехали, приехали в) приехали, приезжаем
2. Мы ... из гостиницы рано утром. Вчера мой друг заболел и весь день из гостиницы не	а) выходим, выйдет б) вышли, выходил в) выходили, вышел
3. Утро. Студенты ... в здание университета. Я ... в аудиторию и сел на своё место.	а) входили, войду б) вошли, входил в) входят, вошёл
4. Из Львова не хочется К сожалению, завтра мы	а) уезжай, уедем б) уезжать, уедем в) уехать, уезжаем
5. Мы уже в вагоне, но ещё не ... от вокзала. Наш поезд будет ... через 5 минут.	а) отъезжали, отъехать б) отъехали, отъезжать в) отъедем, отъезжать
6. Сегодня вечером я ... на концерт. Вы хотите ... во Львов?	а) пойду, поехать б) поеду, пойти в) поехал, пойти
7. Семья моего друга ... в Киев в прошлом году. Мой друг очень любит свой город и не хочет никуда	а) переехали, переезжать б) переезжала, переехать в) переехала, переезжать
8. Из Киева до Львова можно ... на машине примерно за 7 часов. За сколько времени поезд из Киева ... до Львова?	а) доезжать, доехать б) доехать, доезжает в) доезжать, доехал
9. Вы не скажете, как ... на Площадь Рынок? По этой улице мы уже	а) проходить, прошли б) пройти, проходили в) пройди, проходили
10. Когда я бываю во Львове, я всегда ... в это кафе. Вот кафе. Давай в него ... !	а) заходил, зайдём б) захожу, зайдём в) зайду, заходим

Тест к уроку 5

1. Турбины и тракторы, ... заводы Харькова, известны во многих странах мира.	а) которые выпускают б) которых выпускают в) с которыми выпускают
2. Харьков ... не очень старым городом.	а) считаются б) считается в) считаемся
3. Город был ... как крепость для защиты от врагов.	а) построили б) построен в) построили
4. Харьков ... по названию реки, у которой он ...	а) назвали, расположили б) назвать, расположить в) назван, расположен
5. Харьковский национальный университет был ... известным учёным В. Н. Каразиным.	а) основано б) основан в) основана
6. Харьковский практический технологический институт был ... в 1885 году.	а) открыли б) который открыли в) открыт
7. На этой площади ... здания университета.	а) расположены б) расположена в) расположено
8. Харьковское метро, ... в 1975 году, очень красивое и удобное.	а) построенного б) построенное в) построенному
9. Меня восхитила панорама города, ... с высоты колеса обозрения.	а) которую я увидел б) увиденную в) которой я увидел
10. В экопарке ... уникальная коллекция животных и растений.	а) которую собрали б) собрали в) собрана

Тест к уроку 6

1. Оксана, ... прекрасно готовить, пригласила нас в ресторан.	а) которую любит и умеет б) любящая и умеющая в) любящей и умеющей
2. Эти студенты, уже ... украинский борщ, знают, что в состав борща входят разные овощи.	а) пробовавшие б) пробовавшими в) пробовавших
3. Гости ресторана, ... галушки со сметаной и вареники с творогом, не пожалели о своём выборе.	а) которых взяли б) взятые в) взявшие
4. Рецепты приготовления галушек, ... из поколения в поколение, уникальны.	а) передающийся б) передающиеся в) который передаётся
5. Сладкие пироги ... начинку из яблок или других фруктов, обычно едят на десерт.	а) содержатся б) содержащие в) который содержат
6. Тебе интересно мнение студентов, ... с украинской кухней?	а) познакомившиеся б) познакомившихся в) которых познакомились
7. Это девушка, ... студентов в украинский ресторан.	а) которую пригласила б) которая пригласила в) которую пригласили
8. Вот подруга, ... нам взять вареники со сметаной.	а) посоветовавшая б) которой посоветовали в) которую посоветовали
9. Украинский обед, ... из трёх блюд, очень сытный.	а) состоявшее б) у которого состоит в) состоящий
10. Сестра записала названия украинских блюд, ... нам в ресторане.	а) понравившиеся б) понравившихся в) понравившееся.

Тест к уроку 7

1. Как тебе ... быть всегда привлекательной? Как тебе ... купить билеты на этот матч?	а) удаётся, удалось; б) удалось, удаётся; в) удался, удаётся.
2. ... стоит беспокоиться не о своей внешности, а стараться быть интересной личностью.	а) Вам б) Вас в) Вами
3. Не следует... , что внешность не важна.	а) считать б) посчитать в) сосчитать
4. Подумайте, как вам надо ... для собеседования.	а) одеваться б) одеться в) оденетесь
5. В последнее время ему ... больше работать.	а) нет возможности б) удаётся в) приходится
6. Человеку с приятной внешностью легче ... найти работу.	а) полагается б) удаётся в) везёт
7. Молодым людям иногда ... показывать свою индивидуальность.	а) нельзя б) необходимо в) не везёт
8. Когда вы идёте на собеседование, ... помнить пословицу «По одежке встречают ...».	а) нельзя б) следует в) поручено
9. Ей сейчас ... моды, так как совершенно нет времени и денег на совершенствование своего внешнего вида.	а) не до б) нет возможности в) нельзя
10. Она думает, что благодаря внешности ей ... будет легче найти работу.	а) немыслимо б) можно в) придётся

Тест к уроку 8

1. ... школу, человек должен выбрать профессию.	а) Окончив б) Окончивши в) Окончившись
2. ... много сил и времени работе, он не мог наладить свою личную жизнь.	а) Отдаваясь б) Отдав в) Отдавая
3. ... новые программные продукты, программисты способствуют развитию новых технологий.	а) Создав б) Создавая в) Созидая
4. ... одной из наиболее современных профессий, специальность программиста берёт своё начало ещё во второй половине прошлого века.	а) Считаю б) Посчитав в) Считаюсь
5. ... на полезном опыте предыдущих поколений, современные программисты могут создавать жизнеспособные и нужные обществу программы.	а) Обучаясь б) Обучая в) Обучив
6. Создавать востребованные программные продукты можно лишь ... глубокими знаниями и необходимыми навыками.	а) обладая б) не обладая в) когда обладал
7. ... предельно внимательным, он обладал склонностью к скрупулёзному труду.	а) Быть б) Будучи в) Был
8. ... его способности и черты характера, я не думаю, что он может быть программистом.	а) Знать б) Зная в) Не зная
9. ... находить кратчайший путь к цели, он был человеком практичного характера.	а) Не умея б) Умея в) Сумев
10.... к профессии программиста, необходимо учитывать многие факторы.	а) Стремиться б) Не стремясь в) Стремясь

АЛФАВИТНЫЙ РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ-УКАЗАТЕЛЬ

А

авиационный – aircraft (урок 5)
армия – army (урок 1)
аттракцион – attraction, ride (урок 5)

Б

базироваться *на чём?* – to be based on (урок 2)
безошибочно разглядеть *что?* – to unerringly predict (урок 2)
берег – bank (урок 3)
беречь – **сберечь** *что? от чего?* – to save (урок 4)
беспокоиться – to worry (урок 7)
битва – battle (урок 1)
благоприятные климатические условия – favorable climatic conditions (урок 1)
блюдо – dish (урок 6)
богат (-а; -ы) *чем?* – rich in (урок 1)
божий человек – God's man (урок 4)
большинство – majority (урок 7)
брать начало – to originate (урок 8)
бронетехника – armoured vehicles (урок 5)
бульвар – boulevard (урок 1)
был назначен – was appointed (урок 2)

В

в значительной мере – considerably (урок 8)
в память о ком? о чём? – in memory of (урок 2)
вдумчивый – thoughtful (урок 8)
ведь – you know (урок 7)
величайшее множество – great many (урок 8)
верить – to believe (урок 4)
версия – version (урок 5)
Верховный Совет – The Supreme Council (урок 1)
вид – kind (урок 1); view (урок 3)
вид деятельности – kind of activity (урок 8)
визитная карточка – architectural landmark (урок 5)
вишня – cherry (урок 6)

внесён (внесен-а; -ы) – was/were introduced (урок 3)
внешность (внешний вид) – appearance (урок 7)
во время – during (урок 1)
вовсе не – not at all (урок 8)
возвращаться – вернуться куда? – to return (урок 3)
воздушный шар – balloon (урок 4)
Восточная Европа – Eastern Europe (урок 1)
востребованный во всем мире – in high-demand all over the world (урок 8)
восхищаться – восхититься чем? – to admire (урок 5)
впечатлять – впечатлить – to impress (урок 4)
вписать своё имя во что? – to fill in one's name (урок 2)
вселяться – вселиться куда? – to settle in (урок 4)
всеми цветами радуги – with all colors of the rainbow (урок 5)
всемирно известный учёный – world-famous scientist (урок 2)
Всемирное наследие – World Heritage (урок 3)
вуз (высшее учебное заведение) – higher education institution (урок 5)
входить – войти в состав чего? – to be part of (урок 1)
выглядеть – to look like (урок 7)
выгодное географическое положение – advantageous geographical location (урок 1)
выдающийся учёный – outstanding scholar (урок 2)
выпускать – выпустить что? – to produce (урок 5)
выращивать – вырастить что? – to grow (урок 1)
высокий уровень преподавания – high level of teaching (урок 2)
вышиванка – traditional Ukrainian embroidered shirt (урок 3)

Г

галушка – dumpling (урок 6)
герб – emblem (урок 1)
главный – main (урок 1)
голубое небо – blue sky (урок 1)
гордиться чем? – be proud of (урок 1)
горожане – urban dwellers (урок 4)
гостеприимный – hospitable (урок 5)
государственные символы (мн. ч.) – state symbols (урок 1)
государство – state (урок 1)
граница – border (урок 4)
граничить с чем? – to border (урок 1)
грузовик – lorry (урок 1)

Д

дар преподавателя – talent of a teacher (урок 2)
дельфинарий – dolphinarium (урок 5)
добывать – добыть что? – to mine (урок 1)
достопримечательность (ж. р.) – sight, landmark (урок 1)
другой – another (урок 3)
дух – spirit (урок 4)
духовный – moral (урок 4)

Е

единство – unity (урок 1)

Ж

жареный – roast (урок 6)
желание сбудется – your wish will come true (урок 4)
железная дорога – railway (урок 4)
железная руда – iron ore (урок 1)
жемчужина – pearl (урок 4)
жизнеспособный – viable (урок 8)

З

заботиться – позаботиться о ком? о чём? – to take care (урок 7)
залитый – covered with (урок 6)
заложенные принципы – laid down principles (урок 2)
замок – castle (урок 1)
занимать площадь – to occupy an area (урок 1)
здание – building (урок 3)
зелень (ж.р.) – greenery (урок 6)
земляк – fellow countryman (урок 3)
зерновые культуры (мн. ч.) – crops (урок 1)
знаменитый – well-known (урок 1)
знания и навыки – knowledge and skills (урок 8)

И

из поколения в поколение – from generation to generation (урок 6)
известный – famous (урок 1)
изобретение – invention (урок 4)
импонировать – to make an impression (урок 8)
исторический памятник – historical monument (урок 1)

К

- канатная дорога** – cable way (урок 5)
капуста – cabbage (урок 6)
квас – kvass (mildly alcoholic drink made of fermented rye bread) (урок 6)
керамика – ceramics (урок 3)
керосиновая лампа – oil lamp (урок 4)
кефир – kefir, buttermilk (урок 6)
князь (м. р.) – prince (урок 3)
колесо обозрения – observation wheel (урок 5)
компьютерное оснащение – computer equipment (урок 8)
кому? (не) следует + *inf.* – one should (shouldn't) (урок 7)
кому? стоит + *inf.* – you should (урок 7)
конструктивизм – constructivism (урок 5)
корабль (м. р.) – ship (урок 1)
космический – space (урок 5)
кратчайший путь к цели – the shortest path to the goal (урок 8)
кроме того – besides (урок 4)
крупнейший – biggest (урок 5)
кукуруза – corn (урок 1)
кулинарный – culinary (урок 6)
кусочек, кусочки (мн.ч.) – piece (урок 6)

Л

- легенда** – legend (урок 3)
легче – easier (урок 7)
личность (ж. р.) – personality (урок 7)
лук – onion (урок 6)

М

- международная организация** – international organization (урок 1)
мировое научное сообщество – world academic community (урок 2)
митрополит – metropolitan, archbishop (урок 3)
многогранность (ж. р.) – manysidedness (урок 8)
многосторонний – many-sided (урок 2)
монах – monk (урок 4)
морковь (ж.р.) – carrot (урок 6)
мука – flour (урок 6)

Н

на любой вкус – for any taste (урок 3)
на практике – in practice (урок 2)
на самом деле – actually (урок 8)
нарезанный – cut into pieces (урок 6)
народ – people (урок 1)
население – population (урок 1)
находиться в составе чего? – to be part of (урок 4)
начинка – stuffing (урок 6)
независимость (ж. р.) – independence (урок 1)
независимый – independent (урок 1)
непохожесть (ж. р.) – dissimilarity (урок 7)
несмотря на то, что – despite the fact that (урок 8)
неудивительно – no wonder (урок 1)
нефть (ж. р.) – oil (урок 1)
нечистая сила – devil (урок 4)
ныне – now (урок 5)
нынешний – present (урок 8)

О

обладать тесными связями – to be closely connected (урок 2)
облегчать – облегчить что? – to facilitate (урок 2)
оборудование – equipment (урок 2)
образ жизни – way of life (урок 7)
образование – forming (урок 1)
образцовая высшая техническая школа – exemplary higher technical school (урок 2)
обращать – обратить внимание на кого? на что? – to pay attention (урок 7)
обязательно – surely (урок 3)
одеваться – одеться – to dress up (урок 7)
однако – however (урок 1)
однако – however (урок 7)
омывать что? – to wash (урок 1)
определять – определить что? – to determine (урок 8)
оптика – optics (урок 5)
основан (-а, -ы) – was founded (урок 4)
основатель (м. р.) – founder (урок 2)

основательная проработка учебных программ – fundamental working out of syllabuses (урок 2)
основать что? – to found (урок 3)
осознанно выбранный – deliberately chosen (урок 8)
оставаться – остаться – to remain (урок 1)
останавливаться – остановиться у кого? – to stay (урок 3)
отварной – boiled (урок 6)
ответственный шаг – crucial decision (урок 8)
открытие – discovery (урок 4)
отмечать – отметить что? – to celebrate (урок 1)
относительная слабость (ж. р.) – relative weakness (урок 8)
отношения (мн. ч.) – relationship (урок 1)
отражать что? – to represent (урок 1)
отрасль (ж. р.) – branch (урок 8)
охотно – willingly (урок 6)

II

памятник истории – historical monument (урок 3)
первостепенный – high-priority (урок 2)
перекрёсток – crossroads (урок 1)
петрушка – parsley (урок 6)
по праву – by right (урок 4)
по своей сути – essentially (урок 8)
побродить – to wander (урок 1)
побывать – to visit (урок 3)
под защитой чего? – under protection of (урок 5)
под командованием – under the command (урок 1)
под правлением – under the rule (урок 1)
подавать – подать что? – to serve (урок 6)
подниматься – подняться по лестнице – to go upstairs (урок 4)
позволять – позволить кому? – to allow (урок 4)
покататься на чём? – to take a ride (урок 5)
поколение – generation (урок 8)
полезные ископаемые (мн. ч.) – minerals (урок 1)
полюбоваться чем? – to admire (урок 5)
поражён (поражена; -ы) – was/were amazed (урок 3)
портить – испортить что? – to spoil (урок 4)
поселение – settlement (урок 3)
посещать – посетить что? – to visit (урок 1)

постановка научного эксперимента – setting up a scientific experiment
 (урок 2)
построение учебного процесса – formation of educational process (урок 2)
потребности (мн. ч.) – needs (урок 7)
потрясающий – fabulous (урок 4)
правление – governing (урок 3)
превратиться во что? – to turn into (урок 2)
предельно внимательный – extremely attentive (урок 8)
представлять собой – to represent (урок 3)
предыдущий – previous (урок 8)
при этом – in addition (урок 8)
привлекательный – attractive (урок 7)
признанный мировой научный центр – acclaimed world scientific center
 (урок 2)
применение чего? – application (урок 2)
принимать – принять участие в чём? – to take part in (урок 1)
принимать – принять что? – to accept (урок 1)
приобретать – приобрести что? – to receive, to get (урок 4)
причёска – hairstyle (урок 7)
пробовать – попробовать что? – to taste (урок 6)
проводить – провести время где? – to spend time (урок 5)
проводить – провести что? сколько времени? – to spend (урок 3)
проводить ежегодные научные чтения – to hold annual scientific readings
 (урок 2)
провозглашать – провозгласить что? – to proclaim (урок 1)
прогрессивный подход к чему? – progressive attitude (урок 2)
произведения (мн. ч.) – works (урок 1)
производить – произвести что? – to produce (урок 1)
производственная практика – on-the-job training (урок 2)
происхождение – origin (урок 5)
промышленность (ж. р.) – industry (урок 1)
промышленный – industrial (урок 5)
противоположные начала – opposite rudiments (урок 8)
профессорско-преподавательский состав – teaching staff (урок 2)
прямо – directly (урок 4)
путь (м. р.) – way (урок 1)
пшеница – wheat (урок 1)

Р

- развит** (-а; -ы) – is/are developed (урок 1)
развитие – evolution (урок 1)
разгромить *кого? что?* – to defeat (урок 1)
разнообразие культур – diversity of cultures (урок 4)
разрабатывать – **разработать** *что?* – to work out (урок 2)
разумеется – needless to say (урок 8)
располагаться – to be located (урок 4)
расположен (-а; -ы) – is/are located (урок 1)
распространённый – common (урок 6)
расстояние – distance (урок 4)
ратуша – city hall (урок 4)
резиденция – residence (урок 1)
река – river (урок 1)
рекламный щит – billboard (урок 4)
рисунок – drawing (урок 1)
руководитель (м. р.) – leader (урок 2)
рукопись (ж. р.) – manuscript (урок 1)
ряд – range (урок 1)

С

- с высоты колеса обозрения** – from the height of the observation wheel (урок 5)
с широко раскрытыми глазами – wide eyed (урок 4)
самобытная культура – original culture (урок 1)
самолёт – airplane (урок 1)
санскрит – Sanskrit (урок 5)
свёкла – beet-root (урок 6)
свекольник – beet soup (урок 6)
светиться *чем?* – to shine (урок 5)
связанный с чем? – associated with (урок 6)
сельскохозяйственный – agricultural (урок 1)
серебро, серебряный – silver (урок 5)
символизировать *что?* – to symbolize (урок 1)
сине-жёлтый флаг – blue and yellow banner (урок 1)
склад ума – mentality (урок 8)
склонный к анализу – prone to analysis (урок 8)
скрупулёзный труд – scrupulous labor (урок 8)
сладкое (блюдо) = десерт – dessert (урок 6)

следовать моде – to follow the fashion, to dress in the latest fashion (урок 7)
сливочное масло – butter (урок 6)
сметана – sour cream (урок 6)
собеседование – interview (урок 7)
собирать – собрать кого? – to gather (урок 4)
собор – cathedral (урок 1)
собран (-а,-ы) – was/were collected (урок 5)
совершать – совершить путешествие – to make a journey (урок 5)
совершенствование – perfection (урок 7)
советовать – посоветовать кому? – to advise (урок 3)
согласно – according to (урок 3)
соединять – соединить что? с чем? – to connect (урок 5)
соединяться – соединиться – to connect (урок 2)
создатель – (м. р.) – creator (урок 2)
созидать что? – to create (урок 2)
соответствовать чему? – to fit (урок 8)
составляющая (сущ.) – constituent part (урок 8)
состояние мировой экономики – state of the world economy (урок 8)
сочетать в себе – to combine (урок 8)
спелое пшеничное поле – ripe wheat field (урок 1)
способность (ж. р.) – ability (урок 8)
способствовать чему? – to contribute to (урок 8)
среди – among (урок 8)
среднее техническое учебное заведение – secondary technical education institution (урок 5)
стараться – постараться + inf. – to try (урок 7)
столица – capital (урок 1)
столь – such (урок 8)
стремиться к чему? – to aim for (урок 2)
сувенир – souvenir (урок 3)
считать – to consider (урок 7)
считаться – to be considered to be (урок 8)
сытный – filling (урок 6)

Т

таким образом – so (урок 8)
творческое мышление – creative thinking (урок 8)
творчество – works (урок 6)

тем не менее – nevertheless (урок 8)
товар – goods (урок 1)
трактор – tractor (урок 5)
трубочист – chimney-sweeper (урок 4)
трудолюбивый – hardworking (урок 7)
турбина – turbine (урок 5)

У

уверен (-а, -ы) – I am/we are sure (урок 6)
уголь (м. р.) – coal (урок 1)
удаваться – удаться + *inf.* – to manage (урок 4)
удержаться (не удержались) – couldn't help (урок 6)
укроп – dill (урок 6)
уникальный – unique (урок 3)
устанавливать – установить *что?* – to establish (урок 1)
учитывать – учесть *что?* – to take into account (урок 8)

Ф

фасоль (ж.р.) – kidney bean (урок 6)
фонтан-беседка – fountain arbor (урок 5)

Х

хлебосольный – hospitable (урок 6)
холм – hill (урок 3)
хранить – to keep (урок 4)
храниться *где?* – to be kept, to be preserved (урок 1)

Ц

царь (м. р.) – tsar, king (урок 1)
цветные металлы (мн. ч.) – nonferrous metals (урок 1)

Ч

черты характера (мн. ч.) – traits of character (урок 8)
честный – honest (урок 7)
член ООН – UN member (урок 1)

Ш

шведы (мн. ч.) – Swedes (урок 1)
шедевр – masterpiece (урок 5)

Щ

щёголь (м. р.) – dandy, for (урок 7)

щепетильно – scrupulously (урок 7)

Э

электронное оборудование – electronic equipment (урок 1)

Ю

юбилей – jubilee (урок 1)

ЮНЕСКО – UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) (урок 3)

Навчальне видання

СНІГУРОВА Тетяна Олексіївна
РОМАНОВ Юрій Олександрович
ПАРАМОНОВА Валерія Юріївна

ДЕБЮТ 2
КУРС РОСІЙСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ
Підручник

Англійською мовою

Роботу до видання рекомендував І.В. Тюпа

В авторській редакції

План 2017 р., поз. 52

Підп. до друку 30.06.2017 р. Формат 60x84 1/8. Папір офсетний.
Riso-друк. Гарнітура Times New Roman. Ум. друк. арк. 5,2.
Обл.-вид. арк. 5.3. Наклад 100 прим. Зам. № _____

Видавничий центр НТУ «ХП».
Свідоцтво про державну реєстрацію ДК № 3657 від 24.12.2009 р.
61002, Харків, вул. Фрунзе, 21

ТОВ «Видавництво «Лідер»
Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного
реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої
продукції, серія ДК №4224 від 08.12.2011р.
61168, м. Харків, вул. Блюхера, 12. Тел.(057) 758-77-75